

Invacare® Alegio™ NG



lt Lova
Naudotojo vadovas

Šį vadovą BŪTINA duoti gaminio naudotojui. PRIEŠ naudojant
šį gaminį, BŪTINA perskaityti šį vadovą ir išsaugoti ateičiai.



Yes, you can.

Turiny

1 Bendroji informacija	3	4.5 Atsikėlimo įtaisai	19
1.1 Įvadas	3	4.5.1 Kėlimo strypo nustatymas	19
1.1.1 Simboliai šiame dokumente	3	4.5.2 Rankenos aukščio reguliavimas	20
1.2 Paskirtis	3	4.6 Lovos kojų reguliavimas	20
1.2.1 Numatomas naudotojas	3	4.7 Avarinės padėties	20
1.3 Eksploatacijos trukmė	3	4.7.1 Čiužinio atramos dalies atleidimas avariniu atveju	20
1.4 Atitiktis	4	4.8 Transportavimas ir sandėliavimas	20
1.4.1 Konkretaus gaminio standartai	4	5 Parinktys	21
1.5 Informacija apie garantiją	4	5.1 Galimų variantų sąrašas	21
1.6 Atsakomybės apribojimas	4	5.2 Transportavimo laikikliai	21
2 Sauga	5	6 Priežiūra	23
2.1 Bendroji saugos informacija	5	6.1 Bendroji priežiūros informacija	23
2.2 Čiužiniai	6	6.2 Kasdienės patikros	23
2.3 Saugos informacija apie elektromagnetinius trikdžius	7	6.2.1 Kasdienės patikros kontrolinis sąrašas	23
2.4 Ant gaminio esančios etiketės ir simboliai	7	6.3 Bendroji informacija apie priežiūros darbus	23
2.4.1 Identifikavimo etiketė	7	6.3.1 Kontrolinis priežiūros sąrašas	23
2.4.2 Kitos etiketės	7	Kontrolė	23
Etiketė ant 3/4 ilgio šoninių turėklų	8	6.4 Patikrinimas po pervežimo ir paruošimas naujam naudotojui	23
3 Nustatymas	9	6.5 Kontrolinis sąrašas po pervežimo į kitą vietą	24
3.1 Bendroji saugos informacija	9	6.6 Valymas ir dezinfekavimas	24
3.2 Pagrindinės lovos dalys	9	6.6.1 Bendroji saugos informacija	24
3.3 Lovos agregatas	9	6.6.2 Valymo intervalai	24
3.4 Valdymo blokas	10	6.6.3 Valymas rankomis	24
3.5 Laidai	10	6.6.4 Dezinfekavimo nurodymai	24
3.6 Lovos galų montavimas	11	6.7 Tepimas	25
3.6.1 Lovos galų laikikliai	11	7 Po naudojimo	26
3.6.2 Lovos galai su U formos laikikliais	11	7.1 Išmetimas	26
3.6.3 Lovos galai su „Sanne“ stiliaus detalėmis	11	7.2 Atnaujinimas	26
3.6.4 Lovos galai „Camila“ ir „Sabrine“	12	8 Trikčių diagnostika	27
3.7 Šoninių turėklų montavimas	12	8.1 Elektros sistemos trikčių diagnostika	27
3.7.1 Šoniniai turėklai „Verso II“	12	9 Techniniai duomenys	28
3.7.2 Šoninis turėklas „Scala 2“	13	9.1 Medžiagos	28
3.7.3 Šoniniai turėklai „Britt V“ ir „Line“	13	9.2 Lovos matmenys	28
3.7.4 Šoninis turėklas „Lisa“	13	9.3 Svoris	28
3.8 „Rastofix“ montavimas	15	9.4 Čiužinio matmenys	29
3.9 Čiužinio atramos ilginamojo priedo montavimas	15	9.5 Šoniniai turėklai	29
3.10 Lovos išrinkimas	16	9.6 Aplinkos sąlygos	29
4 Naudojimas lova	17	9.7 Elektros sistemos duomenys	29
4.1 Bendroji saugos informacija	17	10 Elektromagnetinis suderinamumas	30
4.1.1 Čiužinio fiksatoriai	17	10.1 Bendroji EMS informacija	30
4.2 Valdymo pultas	17	10.2 Elektromagnetinė spinduliuotė	30
4.2.1 Užblokovimo funkcija	17	10.3 Elektromagnetinis atsparumas	30
4.3 Šoninių turėklų naudojimas	17	10.3.1 Atsparumo RD belaidžio ryšio įrangai bandymo specifikacijos	32
4.3.1 Šoniniai turėklai „Verso II“	18		
4.3.2 Šoninis turėklas „Scala 2“	18		
4.3.3 Šoniniai turėklai „Britt V“ ir „Line“	18		
4.3.4 Šoninis turėklas „Lisa“	19		
4.4 Ratukai ir stabdžiai	19		
4.4.1 Ratukų stabdžiai	19		
4.4.2 Centrinė stabdžių sistema	19		

1 Bendroji informacija

1.1 Įvadas

Šiame naudotojo vadove pateikiama svarbi gaminio naudojimo informacija. Tam, kad naudojant produktą būtų užtikrinamas saugumas, atidžiai perskaitykite naudotojo vadovą ir laikykitės saugos instrukcijų.

Naudokite šį gaminį tik perskaitę ir supratę šį vadovą. Kreipkitės į sveikatos priežiūros specialistą, kuris apie jūsų sveikatos būklę, ir su sveikatos priežiūros specialistu išsiaiškinkite visus klausimus, susijusius su tinkamu naudojimu ir reikalingu koregavimu.

Atkreipkite dėmesį, kad šiame dokumente gali būti skyrių, kurie nesusiję su jūsų produktu, nes šis dokumentas yra taikomas visiems galimiems modeliams (tuo metu, kai jis atspausdintas). Jeigu nenurodyta kitaip, kiekvienas šio dokumento skyrius taikomas visiems produkto modeliams.

Jūsų šalyje prieinamus modelius ir konfigūracijas galite rasti kiekvienai šaliai skirtuose pardavimo dokumentuose.

„Invacare“ pasilieka teisę be išankstinio įspėjimo pakeisti produktų specifikacijas.

Prieš skaitydami šį dokumentą įsitikinkite, kad turite naujausią jo versiją. Naujausią jo versiją PDF formatu galite rasti „Invacare“ interneto svetainėje.

Jeigu atspausdintą dokumentą sunku skaityti dėl šrifto dydžio, atsisiųskite versiją PDF formatu iš interneto svetainės. Tuomet ekrane galėsite padidinti PDF failo šrifto dydį taip, kad jums būtų patogiau skaityti.

Norėdami gauti daugiau informacijos apie gaminį, pvz., įspėjimus apie gaminio saugą ir atšauktus gaminius, susisieki su „Invacare“ platintoju. Žr. šio dokumento pabaigoje nurodytus adresus.

Jeigu naudojant produktą įvyksta pavojingas incidentas, praneškite apie tai gamintojui ir kompetentingai institucijai savo šalyje.

1.1.1 Simboliai šiame dokumente

Šiame dokumente naudojami simboliai ir įspėjamieji žodžiai, nurodantys pavojų ar nesaugius veiksmus, dėl kurių galimas sužalojimas arba nuosavybės apgadinimas. Šis dokumentas išspausdintas pilkos spalvos tonais. Informuojame, kad saugos pranešimai turi tokį spalvų kodą pagal ANSI Z535.6: pavojus (raudona), įspėjimas (oranžinė), perspėjimas (geltona) ir pastaba (mėlyna). Įspėjamieji žodžiai aprašyti toliau.



ĮSPĖJIMAS!

Nurodo pavojingą situaciją, kurios nepavykus išvengti galima sunkiai susižaloti ar net mirti.



PERSPĖJIMAS!

Nurodo pavojingą situaciją, kurios nepavykus išvengti galima šiek tiek arba nesunkiai susižeisti.



PRANEŠIMAS!

Nurodo pavojingą situaciją, kurios nepavykus išvengti galimi materialiniai nuostoliai.



Patarimai ir rekomendacijos

Pateikiama naudingų patarimų, rekomendacijų ir informacijos, kaip efektyviai ir be rūpesčių naudoti lovą.

Kiti simboliai



JK atsakingas asmuo

Nurodo, jei gaminyje pagamintas ne Jungtinėje Karalystėje.

1.2 Paskirtis

Medicininė lova yra valdoma elektra, reguliuojamo aukščio ir turi profiliuotą atraminį paviršių, skirtą naudoti kartu su čiužiniu. Medicininės lovos yra skirtos pacientui prilaikyti ir naudojamos esant tam tikrai medicininei būklei simptomams sušvelninti, būklei palengvinti ir padėti pasveikti. Medicininė lova taip pat užtikrina pagalbą slaugytojams ir palengvina jų darbą.

Medicininė lova skirta naudoti:

- **3 naudojimo aplinkoje:** ilgalaikė slauga medicinos įstaigoje, kai reikalinga medicininė priežiūra ir, jei būtina, stebėjimas. Medicinos procedūroms naudojama medicininė elektrinė įranga gali būti parūpinta siekiant padėti išlaikyti ar pagerinti paciento būklę.
- **4 naudojimo aplinkoje:** slauga namuose, kai medicininė elektrinė įranga yra naudojama siekiant palengvinti sužeidimą, negalią ar ligą.

Numatytieji naudotojai

Asmuo, turintis sveikatos sutrikimų, kurį reikia prižiūrėti lovoje.

Indikacijos

Lova skirta suaugusiems, kurių fizinis dydis yra 146 cm ar didesnis, masė – 40 kg ar didesnė, o kūno masės indeksas (KMI) – 17 ar didesnis.

Lova skirta naudoti tik patalpoje.

Maksimalus naudotojo svoris 145 kg, saugi darbinė apkrova 180 kg.

Kontraindikacijos

Lova neskirta pacientams transportuoti. Ji mobili patalpoje, kai joje yra naudotojas. Ratukus galima užblokuoti.

Lova nėra skirta asmenims, turintiems psichosocialinę negalią.



ĮSPĖJIMAS!

Naudojant kitaip arba netinkamai gali kilti pavojingų situacijų.

„Invacare“ neprisima atsakomybės, jei gaminyje naudojamas, pakeičiamas ar sumontuojamas kitaip, nei nurodyta šiame naudotojo vadove.

1.2.1 Numatomas naudotojas

Numatomas šio gaminio naudotojas yra tinkamai išmokytas sveikatos priežiūros specialistas arba privatus asmuo.

Valdymo pultą taip pat gali naudoti lovoje gulintis asmuo.

1.3 Eksploatacijos trukmė

Tikėtina šio gaminio eksploatacijos trukmė yra penkeri metai, kai gaminyje naudojamas kasdien laikantis saugos instrukcijų, techninės priežiūros darbų plano ir priežiūros instrukcijų, aprašytų šiame vadove.

Vadovaudamiesi IEC 60601-2-52:2015 standartu (papunktis „201.9.8.3.3.2 – Dinaminis aukščio reguliavimo mechanizmo bandymas“) ir atsižvelgdami į tai, kad ne visada atliekami išsamūs ciklai, darome prielaidą, kad lovos konstrukcijos (pagrindo, rėmo ir skersinių) numatomas tarnavimo laikas yra aštuoneri metai, kai ji naudojama kasdien ir laikantis šiame vadove nurodytų saugos nurodymų, techninės priežiūros intervalų ir tinkamo naudojimo.

Eksplotacijos trukmė priklauso nuo naudojimo dažnumo ir intensyvumo.

1.4 Atitiktis

Įmonės veikimui svarbiausia yra kokybė, kai dirbama su ISO 13485 disciplinomis.

Šis gaminys pažymėtas CE ženklu pagal atitiktį medicinos priemonių reglamento 2017/745 I klasės reikalavimams.

Šis gaminys pažymėtas UKCA ženklu pagal atitiktį JK 2002 m. medicinos priemonių reglamento (su pakeitimais) I klasės reikalavimams.

Mes nuolat dirbame siekdami užtikrinti, kad įmonės poveikis aplinkai vietos ir pasaulio mastu būtų sumažintas iki mažiausio.

Naudojame tik REACH direktyvą atitinkančias medžiagas ir komponentus.

Mes laikomės dabartinių aplinkos apsaugos įstatymų EEJA ir RoHS.

1.4.1 Konkretaus gaminio standartai

Gaminys buvo išbandytas ir atitinka EN 60601-2-52 (Ypatingieji būtinios saugos ir esminių eksploatacinių charakteristikų reikalavimai, keliami medicininiams lovoms) ir visus susijusius standartus.

Norėdami gauti daugiau informacijos apie vietinius standartus ir taisykles, kreipkitės į vietinį „Invacare“ atstovą. Žr. šio dokumento pabaigoje nurodytus adresus.

1.5 Informacija apie garantiją

Produktui suteikiama gamintojo garantija, remiantis atitinkamų šalių bendrosiomis verslo nuostatomis ir sąlygomis.

Garantijos reikalavimus pateikti galima tik per tiekėją, iš kurio įsigytas produktas.

1.6 Atsakomybės apribojimas

„Invacare“ neprisiima atsakomybės dėl žalos, atsiradusios dėl:

- naudotojo vadovo nurodymų nesilaikymo;
- netinkamo naudojimo;
- natūralaus nusidėvėjimo;
- neteisingo sumontavimo arba surinkimo, kurį atliko pirkėjas arba trečioji šalis;
- techninių modifikacijų;
- neįgaliotų modifikacijų ir / arba netinkamų atsarginių dalių naudojimo.

2 Sauga

2.1 Bendroji saugos informacija

Šiame vadovo skyriuje pateikiama bendroji gaminio saugos informacija. Konkrečios saugos informacijos žr. atitinkamame vadovo skyriuje ir jame pateikiamuose procedūrų aprašuose.



ĮSPĖJIMAS!

Pavojus susižaloti arba sugadinti elektrinį vežimėlį

- Naudoti šį gaminį ir bet kokią siūlomą papildomą įrangą galima tik tada, jei perskaitėte ir aiškiai supratote šias instrukcijas ir visas papildomas instrukcijas, pvz., naudotojo vadovus ar instrukcijų lapus, pateiktus su šiuo gaminiu arba papildoma įranga. Jei nesuprantate įspėjimų, perspėjimų ar nurodymų, prieš bandydami naudoti įrangą, kreipkitės į sveikatos priežiūros specialistą, „Invacare“ tiekėją arba kvalifikuotą techninį darbuotoją.
- Be leidimo nekeiskite ir nemodifikuokite gaminio.



ĮSPĖJIMAS!

Pavojus susižaloti arba sugadinti elektrinį vežimėlį

Netinkamai naudojant kabelius, naudojant netinkamas jungtis ir neleistiną įrangą galima sukelti elektros smūgį ir sugadinti gaminį.

- Gaminio kabelių negalima susukti, perkirsti ar kitaip pažeisti.
- Įsitikinkite, kad naudojant gaminį nebus prispausti ar pažeisti jokie kabeliai.
- Prieš stumdami lovą ištraukite kištuką iš elektros lizdo.
- Įsitikinkite, kad laidai ir jungtys yra tinkami.
- Nenaudokite neleistinos įrangos.



ĮSPĖJIMAS!

Užkliuvimo, įsipainiojimo ar pasismaugimo pavojus

Netinkamai nutiesus kabelius kyla pavojus už jų užkliūti, juose įsipainioti ar jais pasismaugti.

- Įsitikinkite, kad visi kabeliai tinkamai nutiesti ir pritvirtinti.
- Įsitikinkite, kad nėra likusių nuo gaminio besitęsiančių kabelių kilpų.



ĮSPĖJIMAS!

Pavojus susižaloti arba sugadinti elektrinį vežimėlį

Uždegimo šaltiniai gali sukelti nudegimus ar gaisrą.

- Lovą reikia statyti paliekant saugų tarpą nuo galimų uždegimo šaltinių (šildytuvo, židinio ir t. t.).
- Naudojant lovą pacientui ir padėjėjams negalima rūkyti.



ĮSPĖJIMAS!

Pavojus susižaloti arba sugadinti elektrinį vežimėlį

Siekiant išvengti sužalojimo ar įrangos sugadinimo eksploatuojant gaminį:

- būtina atidi priežiūra, kai gaminys naudojamas šalia vaikų arba gyvūnų.
- Neleiskite vaikams žaisti su gaminiu.



ĮSPĖJIMAS!

Pavojus susižaloti arba sugadinti elektrinį vežimėlį

Netinkamai pritaikius ir (arba) paskirsčius svorį, galima susižeisti arba padaryti turtinę žalą.

- Venkite apkrovų ties galūnėmis.
- Judamosios dalys turi būti įjungiamos tik naudotojui tinkamai ir saugiai atsigulus.
- Neviršykite saugios darbinės apkrovos, nes lova gali būti pažeista arba apvirsti.



ĮSPĖJIMAS!

Įstrigimo / uždusimo pavojus

Yra pavojus įstrigti tarp čiužinio atramos, šoninio turėklo ir lovos galo arba tarp judančių dalių ir šalia lovos padėtų daiktų bei įstrigus uždusti.

- Lovos negalima naudoti jaunesniems nei 12 metų asmenims arba asmenims, kurių kūno sudėjimas atitinka vidutinį 12 metų vaiko kūno sudėjimą ar yra smulkesnis.
- Lovoje su šoniniais turėklais turi būti guldomas ne mažesnio nei 146 cm ūgio, ne mažesnės nei 40 kg kūno masės ir ne mažesnio nei 17 kūno masės indekso (KMI) asmuo.
- Bėgant laikui čiužinys susispaudžia, todėl rizika gali padidėti. Periodiškai apžiūrėkite tarpus tarp lovos, čiužinio ir (arba) šoninio turėklo. Jei čiužinio tarpuose galima užstrigti, pakeiskite čiužinį.



ĮSPĖJIMAS!

Pavojus išslysti pro tarpus

Lova atitinka visus reikalavimus, susijusius su didžiausiais atstumais. Tačiau įmanoma, kad smulkaus sudėjimo asmenys gali išslysti pro tarpus tarp šoninių turėklų ar pro tarpą tarp šoninio turėklo ir čiužinio atramos.

- Būkite itin atsargūs, jei lovoje gydomi smulkaus kūno sudėjimo asmenys.



PERSPĖJIMAS!

- Asmeniui gulantis ar keliantis iš lovos, būtinai nuleiskite ją iki tinkamo aukščio. Įlipant į lovą arba išlipant iš jos, galima naudoti čiužinio atramos atlošo dalį, kuri padeda žmogui nugarą padėti labiau sėdimoje padėtyje. Čiužinio atlošo atraminė dalis nėra skirta palaikyti ir (arba) pakelti visą žmogaus kūną. Įsitikinkite, kad pacientas guli nugarą ties atlošo dalies viduriu. Kol atlošo sekcija yra pakelta, didžiausias leistinas atlošo sekcijos svoris yra 45 % didžiausios saugios darbinės apkrovos.
- Palikdami asmenį lovoje be priežiūros, nuleiskite lovą į žemiausią padėtį.
- Įsitikinkite, kad po lova, virš ir šalia jos nėra nieko, kas trukdytų koreguoti aukštį, pvz., baldų, nelygumų ar langų rėmų.



PERSPĖJIMAS!

Neoriginalūs arba netinkami priedai ir (arba) papildomos dalys gali turėti įtakos gaminio veikimui ir saugai.

- Naudojamam gaminiui naudokite tik originalius priedus ir (arba) papildomas dalis.
- Dėl regioninių skirtumų ieškokite galimų priedų ir (arba) neprivalomų dalių vietiniame „Invacare“ kataloge arba interneto svetainėje arba kreipkitės į vietinį „Invacare“ atstovą. Žr. šio dokumento pabaigoje nurodytus adresus.



PERSPĖJIMAS!

Pavojus susižaloti arba sugadinti elektrinį vežimėlį
Gaminys gali įkaisti nuo saulės spindulių ar kitų šilumos šaltinių.

- Nepalikite gaminio ilgą laiką tiesioginiuose saulės spinduliuose.
- Gaminį laikykite atokiai nuo šilumos šaltinių.



PERSPĖJIMAS!

Pirštai gali būti suspausti tarp judančių lovos dalių.

- Saugokite pirštus.



PRANEŠIMAS!

Lovoje nėra galios skyriklio (maitinimo atjungiklio). Jei reikia atjungti lovą nuo elektros tinklo, ištraukite kištuką iš elektros lizdo.

- Lovą visada statykite taip, kad būtų lengvai pasiekiamas elektros lizdas ir būtų galima ištraukti kištuką.



PRANEŠIMAS!

Susikaupę pūkėliai, dulkės ir kiti nešvarumai gali sugadinti gaminį.

- Pasirūpinkite, kad gaminys visada būtų švarus.

2.2 Čiužiniai



PRANEŠIMAS!

- Prieš naudojant čiužinį su „Invacare“ lova, specialistas visuomet turi atlikti rizikos vertinimą, kad įvertintų čiužinio suderinamumą ir naudojimo su lova saugumą. Ypatingas dėmesys turi būti skiriamas prieš naudojant „Dynamic“ čiužinį.
- Jei kyla abejonių dėl „Invacare“ lovos naudojimo su čiužiniu, kreipkitės į „Invacare“ paslaugų teikėją, kad šis patartų.



ĮSPĖJIMAS!

Saugos aspektai, susiję su šoninių turėklų ir čiužinių naudojimu:

Siekiant užtikrinti aukščiausią įmanomą saugos lygį, naudojant lovą su šoniniais turėklais svarbu laikytis lentelėje nurodytų minimalių ir maksimalių čiužinio matmenų reikalavimų.

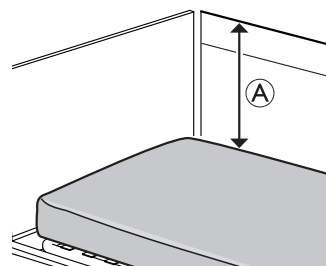
- Čiužinių matmenys nurodyti čiužinių lentelėje, skyriuje 9 *Techniniai duomenys*, psl. 28.



ĮSPĖJIMAS!

Įstrigimo ir (arba) uždusimo pavojus

- Naudotojas gali įstrigti ir (arba) uždusti, jei horizontalus tarpas tarp čiužinio šono ir šoninio turėklo vidinės pusės yra per didelis. Laikykitės minimalaus čiužinių, naudojamų kartu su šoniniu turėklu, pločio (ir ilgio), nurodyto čiužinių lentelėje, skyriuje 9 *Techniniai duomenys*, psl. 28.
- Atkreipiame dėmesį, kad naudojant itin storą arba minkštą (mažo tankio) čiužinį arba abiem savybėmis pasižymintį čiužinį pavojus yra didesnis.



ĮSPĖJIMAS!

Pavojus nukristi

Naudotojas gali iškristi per kraštą ir sunkiai susižaloti, jei vertikalus atstumas A tarp čiužinio viršaus ir šoninio turėklo / lovos krašto yra per mažas. Žr. pav. aukščiau.

- Visada išlaikykite minimalų atstumą A 22 cm.
- Laikykitės minimalaus čiužinių, naudojamų kartu su šoniniu turėklu, aukščio, nurodyto čiužinių lentelėje skyriuje .
- Įsitikinkite, kad čiužinys yra sucentruotas tiek ilgio, tiek pločio atžvilgiu su judamosiomis čiužinio atramos dalimis.

2.3 Saugos informacija apie elektromagnetinius trikdžius



ĮSPĖJIMAS!

Gedimo pavojus dėl elektromagnetinių trikdžių

Tarp šio gaminio ir kitos elektrinės įrangos gali atsirasti elektromagnetinių trikdžių ir jie gali trikdyti šio gaminio elektrinio reguliavimo funkcijas. Siekiant išvengti tokių elektromagnetinių trikdžių, juos sumažinti arba pašalinti:

- Naudokite tik originalius laidus, priedus ir (arba) atsargines dalis, kad nepadidėtų elektromagnetinė spinduliuotė arba nesumažėtų šio gaminio elektromagnetinis atsparumas.
- Nenaudokite nešiojamosios radijo dažnių (RD) įrangos arčiau nei 30 cm nuo bet kurios šio gaminio dalies (įskaitant laidus).
- Nenaudokite šio gaminio šalia aktyvios aukštų dažnių chirurgijos įrangos ir RD ekranuotos patalpos, skirtos magnetinio rezonanso vaizdų gavimui, kurioje elektromagnetiniais trikdžiai yra labai intensyvūs.
- Atsiradus trikdžiams, padidinkite atstumą tarp šio gaminio ir kitos įrangos arba juos išjunkite.
- Žiūrėkite išsamią informaciją ir laikykitės nurodymų, pateiktų 10 skyriuje „Elektromagnetinis suderinamumas“ (EMS), 27 psl.



ĮSPĖJIMAS!

Gedimo pavojus dėl elektromagnetinių trikdžių

Nenaudokite šios lovos šalia kitos elektrinės įrangos, nei nurodyta toliau, ar sujungę su ja, nes ji gali veikti netinkamai. Jei toks naudojimas yra būtinas, reikia atidžiai stebėti lovą ir kitą įrangą, kad įsitikintumėte, jog jos veikia įprastai.

Šią lovą galima naudoti kartu su „Invacare“ patvirtintais priedais ir (arba) medicinine elektros įranga, prijungta prie širdies (intrakardialiniu būdu) ar kraujagyslių (intravaskulariniu būdu), jei laikomasi toliau nurodytų reikalavimų:

- Medicininė elektros įranga negali būti pritvirtinta prie metalinių lovos priedų, pvz., šoninių turėklų, atsikėlimo įtaiso, lašelinės stovo, lovos galų ir pan.
- Medicininės elektros įrangos maitinimo laidas turėtų būti laikomas toliau nuo priedų ir (arba) kitų pasirenkamų dalių arba judančių lovos dalių.

2.4 Ant gaminio esančios etiketės ir simboliai

2.4.1 Identifikavimo etiketė

Identifikavimo etiketė yra ant lovos rėmo. Joje pateikiama pagrindinė produkto informacija, įskaitant techninius duomenis.

 Invacare Portugal Unipessoal, Lda. Rua Estrada Velha, 949 4465-784 Leça do Balio PORTUGAL		YYY-MM MD UK CE
REF	XXXXXX	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
SN	XXXXXXXXXX	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
UDI		XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
 (01)XXXXXXXXXXXX(21)XXXXXXXXXXXX		 = xxx kg  = xxx kg
Product Name		
SN	Serijos numeris	
REF	Nuorodos numeris	
UDI	Unikalasis įrenginio identifikatorius	
	Gamintojas	
	Pagaminimo data	
MD	Medicinos priemonė	
	Maks. naudotojo svoris	
	Maks. saugi darbinė apkrova	
	II klasės įranga	
	B tipo darbinė dalis	
	EEJA atitiktis	
CE	Europinė atitiktis	
UK CA	JK atitiktis įvertinimas	

Techninių duomenų santrumpas:

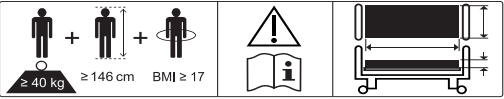
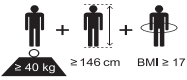
- Iin = įvado srovė
- Uin = įvado įtampa
- Int. = Pertraukiamumas
- AC = kintamoji srovė
- Max = maksimumas
- „min“ – minutės

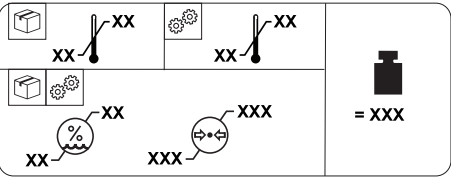
Daugiau informacijos apie techninius duomenis žr. 9 *Techniniai duomenys*, psl. 28.

2.4.2 Kitos etiketės



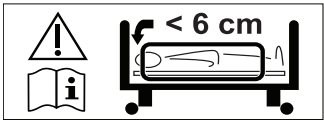
Prieš naudodami gaminį perskaitykite naudotojo vadovą ir laikykitės visų saugos ir naudojimo instrukcijų.

	
	Nurodytas suaugusio paciento minimalus svoris, ūgis ir kūno masės indeksas. Žr. 1.2 Paskirtis, psl. 3
	Tinkami čiužinių matmenys nurodyti naudotojo dokumentuose. Žr. 9 Techniniai duomenys, psl. 28

	
	Bendrasis gaminio svoris, pritaikius didžiausią saugiąją darbinę apkrovą
	Temperatūros apribojimas
	Drėgnio apribojimas
	Atmosferos slėgio apribojimas
	Transportavimo ir laikymo sąlygos
	Eksplotavimo sąlygos

	
Žymi potencialų išlyginimo ryšio vietą. (Ne visose šio gaminio versijose)	

Etiketė ant 3/4 ilgio šoninių turėklų

	
Nurodo maksimalų atstumą tarp šoninio turėklo ir lovos galvūgalio. Žr. šiame naudotojo vadove pateiktą tvirtinimo instrukciją arba instrukciją, pristatytą kartu su šoniniu turėklu.	

3 Nustatymas

3.1 Bendroji saugos informacija



ĮSPĖJIMAS!

Pavojus susižaloti arba sugadinti elektrinį vežimėlį
Sugedusios dalys gali turėti įtakos gaminio saugai.

- Prieš naudodami patikrinkite visas dalis, ar gabenant jos nebuvo pažeistos.
- Jei yra pažeidimų, nenaudokite gaminio ir dėl tolesnių nurodymų susisieki su savo „Invacare“ tiekėju.



ĮSPĖJIMAS!

Sužalojimo ar turto sugadinimo pavojus

Montuoti lovą ir jos priedus ir (arba) pasirinktines dalis gali tik kvalifikuotas specialistas ar tinkamai išmokytas darbuotojas.

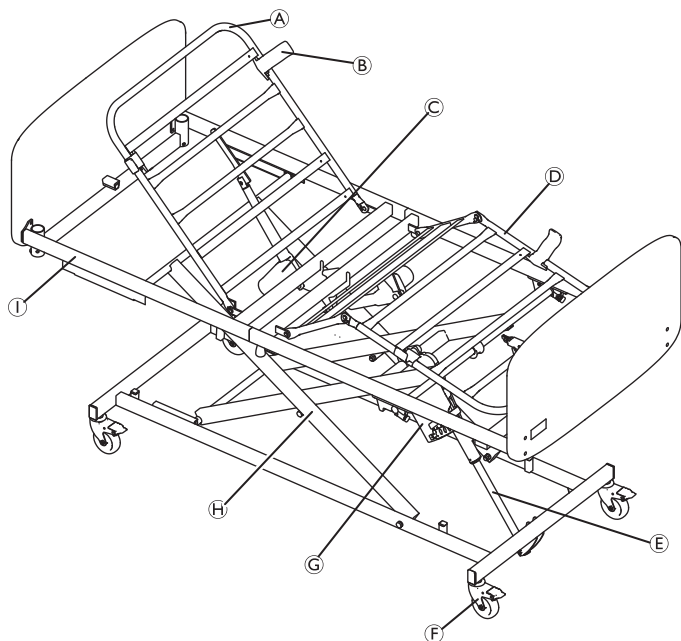
- Atidžiai laikykitės instrukcijų. Jei surenkant iškilo klausimų, kreipkitės į savo „Invacare“ tiekėją.
- Lovos elektros įrangos negalima išmontuoti arba naudoti kartu su kita elektros įranga.
- Kiekvieną kartą surinkę patikrinkite, ar visos jungtys tinkamai priveržtos ir visos dalys gerai veikia.



PRANEŠIMAS!

- Kad išvengtumėte kondensato susidarymo, be negalima naudoti, kol nepasiekama darbinė temperatūra. Žr.

3.2 Pagrindinės lovos dalys



- (A) Čiužinio atrama, galvos sritis
- (B) Čiužinio fiksatoriai, 4 vnt.
- (C) Variklis, čiužinio atramos atlošo sritis
- (D) Čiužinio atrama, šlaunų / kojų sritis
- (E) Kėlimo variklis
- (F) Ratukai, 4 vnt.
- (G) Valdymo blokas

(H)

Ranktūriai

(I)

Čiužinio atramos rėmas

Valdymo pultas (nepavaizduotas)



Šoniniai turėklai ir lovos galai neįeina į standartinę komplektaciją. Norėdami gauti daugiau informacijos apie šoninius turėklus, lovos galus ir kitus priedus ir (arba) papildomas dalis, kreipkitės į „Invacare“ atstovą.



ĮSPĖJIMAS!

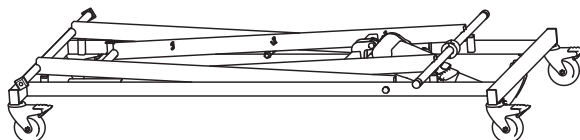
Pavojus susižaloti

Naudotojas gali iškristi per kraštą ir sunkiai susižaloti, jei nėra lovos galų ir šoninių turėklų.

3.3 Lovos agregatas

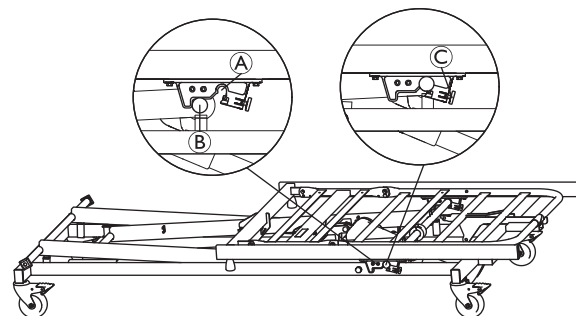
Čiužinio atrama

1.



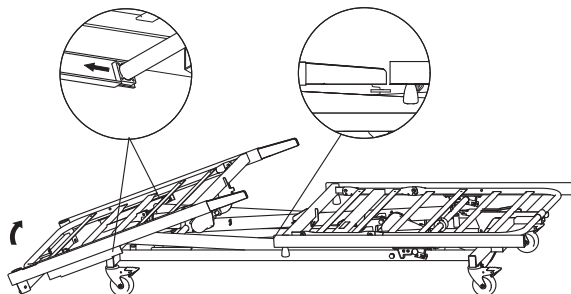
Padėkite pagrindo ir atraminių ranktūrių agregatą ant grindų, užblokuokite visus ratukus.

2.



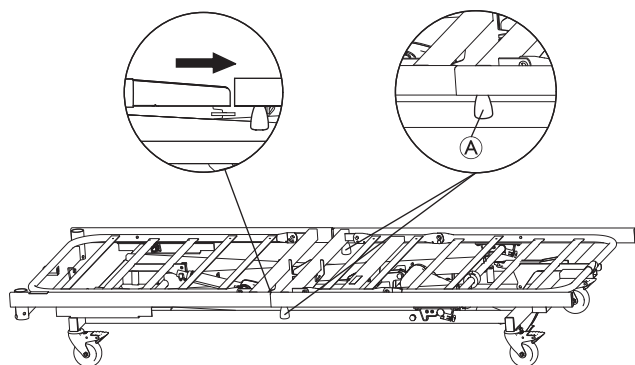
- a. Uždėkite čiužinio atramos kojūgalį lovos gale, kuriame yra kėlimo pavara.
- b. Sulygiuokite plastikines užfiksavimo jungtis (A) ant čiužinio atramos su šarnyrų kaišiais (B) ant ranktūrių.
- c. Tvirtai paspauskite žemyn, kad užfiksavumėte šarnyrų kaiščius (B) užfiksavimo jungtyje (A). Pasukite fiksavimo kaištį (C) ant fiksavimo jungties, kad neatsijungtų kojų sritis.

3.



- a. Padėkite galvos sritį ant ranktūrių priešingame lovos gale.
- b. Sulygiuokite kvadratinis plastikos kreipiklius su galvos srities kanalu.
- c. Pakelkite apatinį kojūgalio galą ir sulygiuokite su rėmo vamzdžiais galvos srityje.

4.

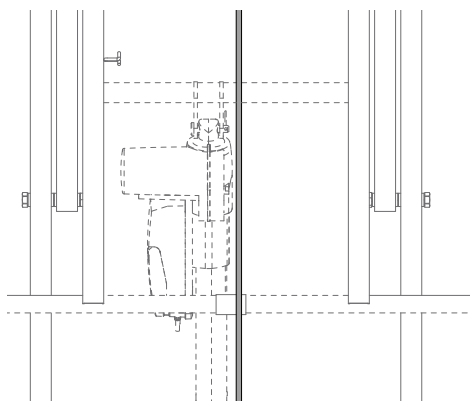


- Stumkite kojų sritį link galvos srities, kol rėmo vamzdžiai susilies.
- Pritvirtinkite galvos ir kojų sritis kiekvienoje pusėje varžtais A..

 Jei lovoje įrengta laidais valdoma kojų sritis, atlikite 5–10 veiksmus.

5. Atjunkite kabelį nuo galvos srities.

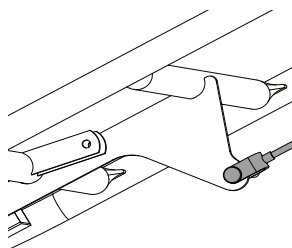
6.



Pakelkite kojų sritį ir kabelį nutieskite per vamzdį ir kreipiamąjį skriemulį.

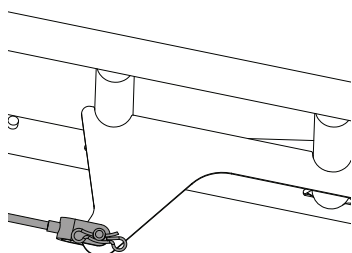
7. Nuleiskite kojų sritį ir pakelkite užlenkimo tašką.

8.



Pritvirtinkite kabelio jungtį prie laikiklio angos naudodami pridėtą apkabinamąjį kaištį ir patikrinkite, ar apkabinamojo kaiščio galvutė yra toje pačioje pusėje kaip „Rastofix“ korpuso laikikliai.

9.

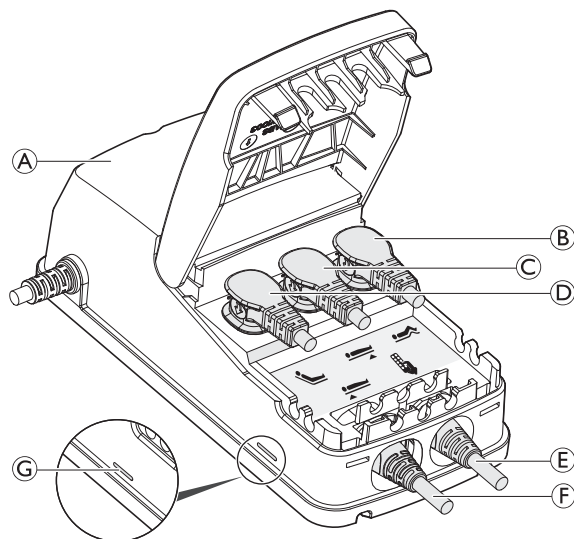


Užfiksuokite apkabinamąjį kaištį sukabinimo kaiščiu.

10. Nuleiskite užlenkiamąjį tašką ir įsitikinkite, kad kabelis ir kaištis tinkamai sumontuoti.

3.4 Valdymo blokas

Valdymo dėžė pritvirtinta prie šlaunų atramos variklio.



Valdymo dėžė A aprūpinta etikete su simboliais, nurodančiais, kur prijungti variklio kištukus:

- Šlaunų srities variklis B.
- Kėlimo variklis C.
- Atlošo variklis D.
- Rankinis valdiklis E.
- nenaudojama F.

 Valdymo blokas turi žalią šviesos diodą G, kuris rodo, kad jis prijungtas prie pagrindinio maitinimo šaltinio. Kai ji prijungta prie elektros tinklo, žalias šviesos diodas G šviečia.

3.5 Laidai

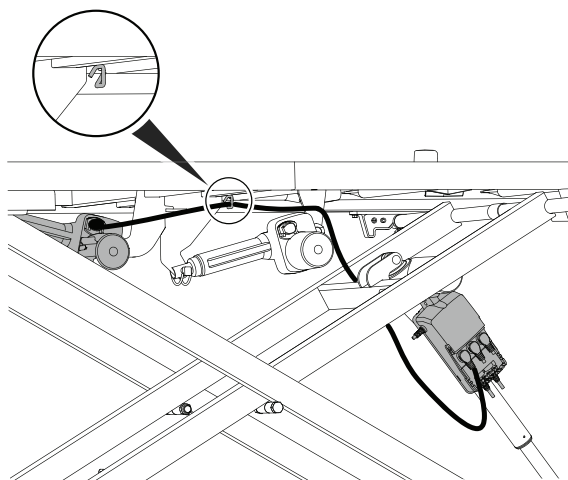


PRANEŠIMAS!

- Kabelius reikia pritvirtinti taip, kad jie nesivilkėtų žeme ir neblokėtų ratukų.

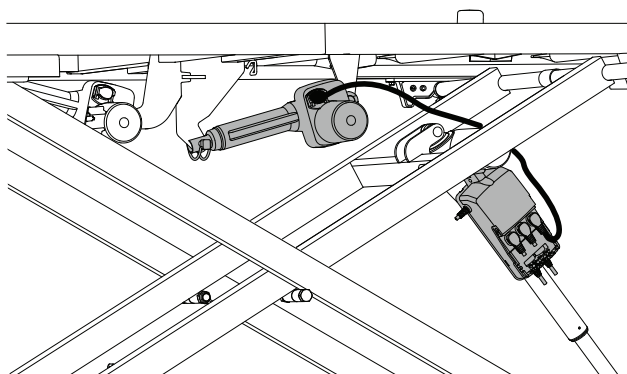
Kad įjungus variklius kabeliai nebūtų sugadinti, laikykitės toliau pateiktų instrukcijų.

1.



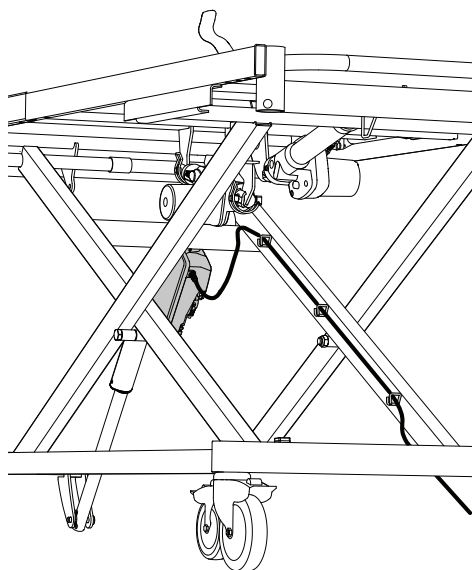
- Nutieskite galvos srities variklio kabelį virš ranktūrio sąrankos skersinio vamzdžio į variklio vamzdžio kaištį ir kabelį ant čiužinio atramos skersinio vamzdžio.
- Įjunkite kabelį į variklį ir užfiksuokite fiksavimo kaiščiu.

2.



- Nutieskite šlaunies dalies variklio kabelį per ranktūrio sąrankos skersinį vamzdį.
- Prijunkite kabelį prie variklio ir užfiksuokite.

3.



Nutieskite maitinimo kabelį per ranktūrio sąrankos kablį.

- Nutieskite rankinio valdiklio kabelį po pagrindo korpusu.

3.6 Lovos galų montavimas

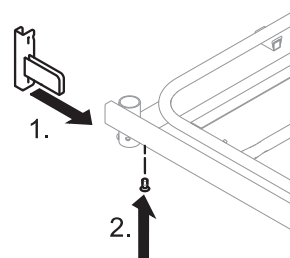


6 mm šešiabriaunis raktas

3.6.1 Lovos galų laikikliai

Montuojant atitinkamus lovos galus, gali prireikti iš anksto sumontuoti ar pakeisti lovos galo laikiklius.

Montavimas



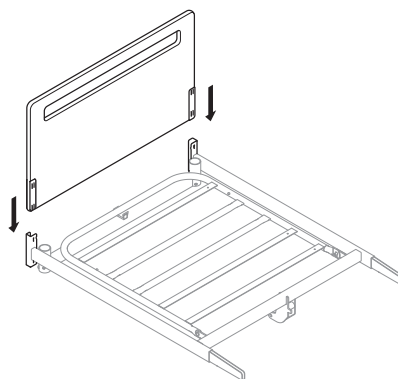
- Įstatykite lovos galų laikiklius į šoninius vamzdžius ant čiužinio atramos pakylės.
- Pritvirtinkite lovos galo laikiklius ant šoninių vamzdžių iš apačios varžtais ir tvirtai priveržkite.

Išmontavimas

- Išsukite varžtus ir ištraukite lovos galų laikiklius iš šoninių vamzdžių.

3.6.2 Lovos galai su U formos laikikliais

Montavimas



- Nuleiskite lovos galą į U formos laikiklį.
- Tvirtai paspauskite žemyn ir užtikrinkite, kad lovos galas visiškai padėtų U formos laikiklio apačioje.

Išmontavimas

- Laikykite lovos galus tvirtai kiekvienoje pusėje ir pakelkite į viršų abiejose pusėse vienu metu.

3.6.3 Lovos galai su „Sanne“ stiliaus detalėmis



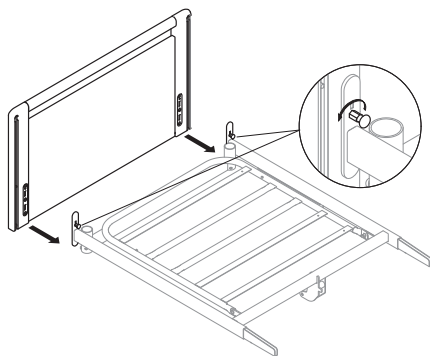
PERSPĖJIMAS!

Suspaudimo pavojus

Jei vidurinė dalis netinkamai užfiksuota, ji gali iškristi ir naudotojas gali susižeisti.

- Pasirūpinkite, kad fiksavimo kaiščiai užsifikuotų.

Montavimas



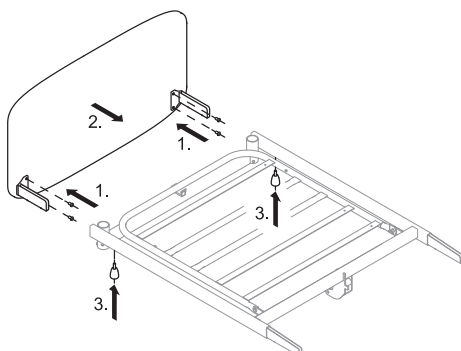
1. Išlygiuokite angas lovoje su „Sanne“ jungtimi.
2. Lovos galus uždėkite ant jungčių.
3. Tvirtai paspauskite žemyn ir užtikrinkite, kad lovos galas visiškai padėtų ant jungčių.
4. Pasukite fiksavimo kaiščius abiejose pusėse iki sukibimo su lovos galu.

Išmontavimas

1. Ištraukite fiksavimo kaištį ir pasukite, norėdami laikinai atjungti nuo lovos galo abiejose pusėse.
2. Laikykite lovos galus tvirtai kiekvienoje pusėje ir pakelkite į viršų abiejose pusėse vienu metu.

3.6.4 Lovos galai „Camila“ ir „Sabrine“

Montavimas



1. Pritvirtinkite lovos galo laikiklius varžtais ant lovos galo skydelio.
2. Įstatykite lovos galų laikiklius į šoninius vamzdžius ant čiužinio atramos pakyls.
3. Montuodami lovos galus „Sabrine“, pritvirtinkite lovos galą prie šoninių vamzdžių, įsukdami varžtus į antrąją angą. Kai kuriose konfigūracijose norėdami pritvirtinti kojūgalį turite įkišti varžtus į pirmąją angą.
Montuodami lovos galus „Camila“, pritvirtinkite lovos galą prie šoninių vamzdžių varžtais.

Išmontavimas

1. Atsukite varžtus, kuriais lova pritvirtinta prie šoninių vamzdžių.
2. Ištraukite lovos galo skydelį su čiužinio atramos šoninių vamzdžių lovos galų laikikliais.

3.7 Šoninių turėklų montavimas



ĮSPĖJIMAS!

Pavojus susižeisti

Montuojant ar nuimant šoninį turėklą kyla įstrigimo ar suspaudimo pavojus.

- Saugokite pirštus.
- Atidžiai laikykitės instrukcijų.
- Kiekvieną kartą surinkę patikrinkite, ar visos jungtys tinkamai priveržtos ir šoninis turėklas gerai veikia.

Nuimami 3/4 ilgio šoniniai turėklai



ĮSPĖJIMAS!

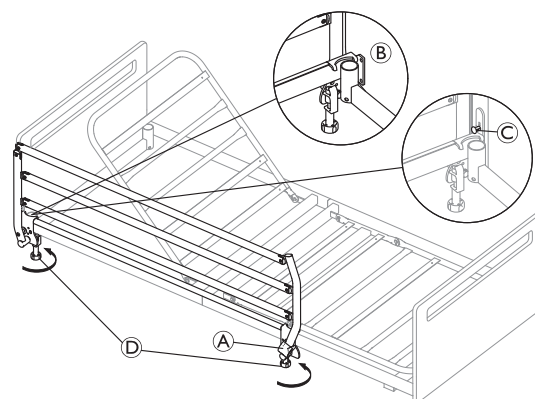
Įstrigimo pavojus

Yra pavojus įstrigti arba uždusti atsidūrus tarp čiužinio laikiklio, šoninio turėklo ir lovūgalio.

- Naudodami nuimamus šoninius turėklus, visuomet užtikrinkite, kad atstumas tarp lovos galo ir šoninio turėklo rankenos viršutinio krašto būtų mažesnis nei 6 cm galvūgalyje ir didesnis nei 32 cm lovos kojūgalyje.

3.7.1 Šoniniai turėklai „Verso II“

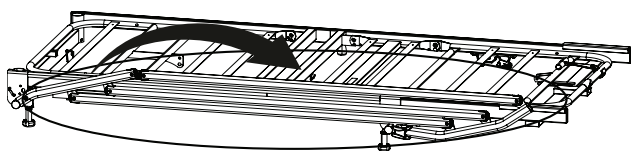
Montavimas



Šoninis turėklas montuojamas fiksuotoje padėtyje.

1. Uždėkite abu laikiklius ant lovos rėmo šoninių turėklų taip, kad fiksavimo mygtukas A būtų nukreiptas į kojūgalį.
2. Užtikrinkite, kad laikiklis, esantis galvūgalyje, yra statomas apimant kėlimo stypo atramą, žr. išsamesnę informaciją B.
3. Naudojant lovas su „Sanne“ tipo lovų galais, iš anksto reikia laikinai ištraukti fiksavimo kaištį C iš lovos galo ir uždėti laikiklį.
 - a. Ištraukite fiksavimo kaištį C ir sukite 1/4 apsisukimo, kol nustatysite išjungimo padėtį.
 - b. Nustatykite laikiklį po fiksavimo kaiščiu, kaip nurodyta 2 veiksmu.
 - c. Pasukite fiksavimo kaištį iki sukibimo su stalo galu.
4. Kai laikikliai tinkamai įtaisyti ant lovos rėmo, pritvirtinkite šoninius turėklus tvirtai priverždami juos varžtais D.

5.



Patikrinkite šoninio turėklo lankstymo funkcionalumą laikydami nuspaustą fiksavimo mygtuką ① ir judindami šoninį turėklą žemyn.

Jei šoninis turėklas surinktas teisingai, jis turėtų lenktis lovos kojūgalio link.



Čiužinio atrama turi keturias apsaugos nuo klaidų detales, po vieną kiekviename rėmo galiniame kampe. Jos padeda užtikrinti tinkamą šoninio turėklo surinkimą.

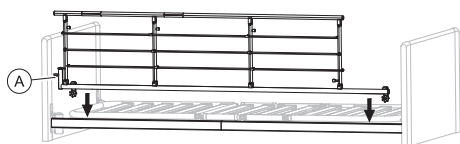
Išmontavimas

1. Atsukite varžtus ir pakelkite lovos rėmo šoninį turėklą.

3.7.2 Šoninis turėklas „Scala 2“

Montavimas

1.

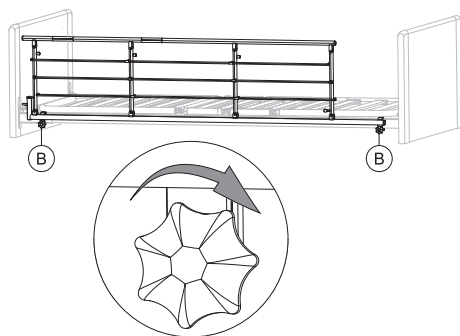


Uždėkite šoninį turėklą ant rėmo viršutinio strypo su atlaisvinimo sistema ① lovos galvūgalyje.



Šoninio turėklo šakių svirtis reikia sumontuoti laikantis šoninio turėklo montavimo instrukcijos.

2.



Priveržkite varžtus ② pritvirtindami šoninį turėklą prie rėmo viršutinio strypo. Įsitikinkite, kad jis stabilus ir gerai pritvirtintas.

Išmontavimas

1. Atsukite du varžtus ② ir nuimkite šoninį turėklą.

3.7.3 Šoniniai turėklai „Britt V“ ir „Line“

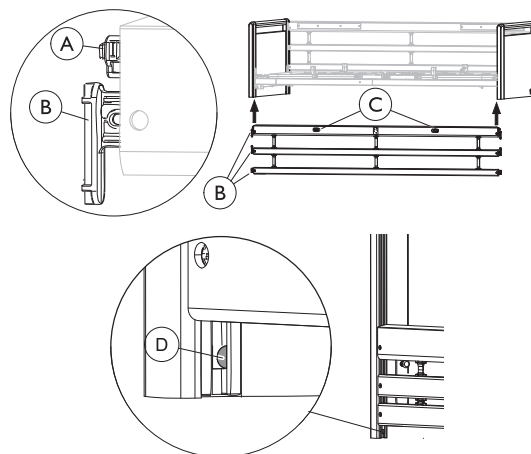


ĮSPĖJIMAS!

Įstrigimo / uždusimo pavojus

Jei šoninis turėklas netinkamai pritvirtintas ar sugadintas, naudotojas gali įstrigti arba iškristi iš lovos.

- Įsitikinkite, kad visos pavažos teisingai įstatytos į kreiptuvus lovos galuose.
- Įsitikinkite, kad visi šoninių turėklų strypai yra pritvirtinti virš fiksavimo kaiščio.
- Įsitikinkite, kad diržai tarp strypų nėra pažeisti ar atsilaisvinę.



Montavimas

1. Pakelkite viršutinį strypą viename šoninio turėklo gale. Atleidimo mygtukai ③ turi būti nukreipti į viršų / išorę.
2. Paspauskite fiksavimo kaištį ①, esantį šoninio turėklo gale.
3. Slinkite tris pavažas ② (šoninio turėklo strypų galuose) į kreiptuvus lovos galuose, kol jos visos atsidsurs už fiksavimo kaiščio D ④.
4. Sumontuokite kitą šoninio turėklo galą, kartodami 2 ir 3 punktuose nurodytus veiksmus.

Išmontavimas

1. Nuleiskite šoninį turėklą.
2. Pakelkite apatinį strypą viename gale, kol pamatysite fiksavimo kaištį ④, ir paspauskite jį atsuktuvu.
3. Nuleiskite visus tris strypus, išmontuodami juos iš kreiptuvų.
4. Pakartokite veiksmus nuo 2 iki 3, norėdami išmontuoti kitą šoninio turėklo galą.

3.7.4 Šoninis turėklas „Lisa“



Šešiabriaunis raktas



ĮSPĖJIMAS!

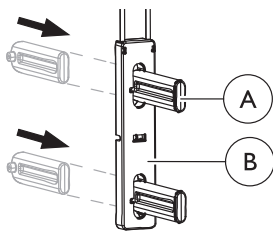
Įstrigimo / uždusimo pavojus

Jei šoninis turėklas netinkamai pritvirtintas ar sugadintas, naudotojas gali įstrigti arba iškristi iš lovos.

- Įsitikinkite, kad visos pavažos teisingai įstatytos į kreiptuvus lovos galuose.
- Prieš naudodami patikrinkite, ar užfiksavimo varžtas ir fiksatorius tinkamai sumontuoti kreiptuvų apačioje.

Slankiosios sistemos surinkimas

1.



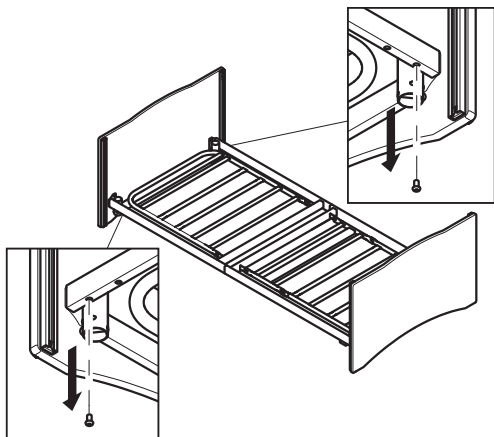
Įkiškite skląstį A iš užpakalinės pusės per slankiklį B ir įsitikinkite, kad jis užsifiksavo spragtelėdamas.

2. Tą patį padarykite su keturiais kiekvieno slankiklio skląščiais.

Slankiosios sistemos tvirtinimas ir šoninio turėklo montavimas

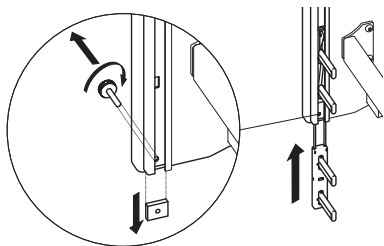
1. Pakelkite lovą iki 1/3 jos aukščio.

2.



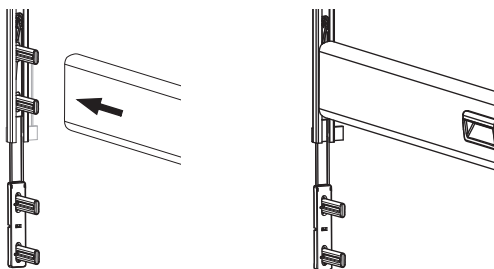
Pašalinkite sraigtus iš lovos galo laikiklių abiejose vieno lovos galo pusėse.

3.



Atlaisvinkite kreiptuvą apačioje esantį sraigtą ir fiksatorių lovos galuose ir vienoje pusėje stumkite slankiklį į kreiptuvą iki pusės, kol jis spragtelėdamas užsifiksuos.

4.

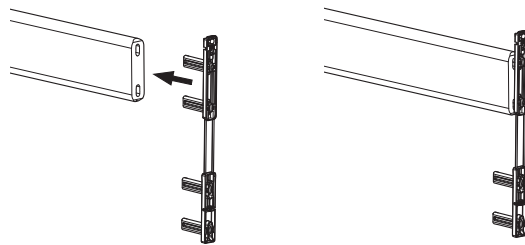


Įstumkite viršutinį šoninį turėklą ant dviejų viršutinių skląsčių.



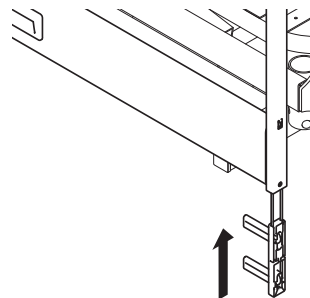
Viršutinis šoninis turėklas turi rankenas, jos turėtų būti nukreiptos į lovos išorę.

5.



Kitame šoninio turėklo strypo gale įstumkite du viršutinius skląščius į strypo galą.

6.

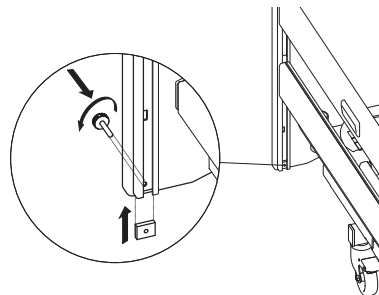


Įstumkite priedą į kreiptuvą, kad jis spragtelėdamas užsifiksuotų (tinkamai užfiksuojama apatinėje padėtyje).

7. Pritvirtinkite apatinį šoninį turėklą abiejuose galuose, kaip nurodyta 4 veiksmo.

8. Stumkite šoninį turėklą abiejuose galuose į viršų iki galo, kol viršutinis strypas užsifiksuos viršutinėje padėtyje.

9.



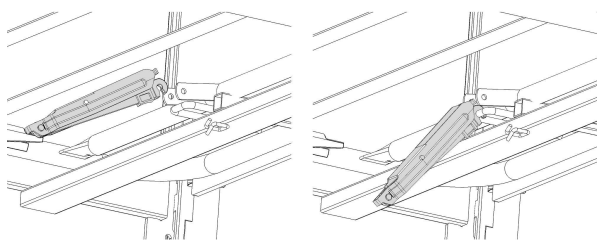
Priveržkite varžtus ir fiksatorių, esančius po apatiniu šoninio turėklo strypu kiekviename lovos kampe.

10. Vėl įstatykite ir priveržkite lovos galo laikiklių sraigtus, pašalintus 2 veiksmo.

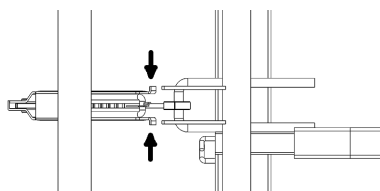
3.8 „Rastofix“ montavimas

(pasirinktinai)

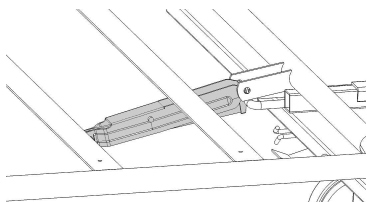
1. Paspauskite „Rastofix“ apačią lovos kojų gale.



2. Suspauskite viršutinį „Rastofix“ galą.



3. Sukite „Rastofix“ tarp ąselių ir atleiskite.



4. Pastumkite plastikinį dangtelį ir užfiksuokite „Rastofix“ dugną.

3.9 Čiužinio atramos ilginamojo priedo montavimas

(pasirinktinai)

Pacientams, aukštesniems nei dviejų metrų, rekomenduojama lovą pailginti čiužinio atramos ilginamuoju priedu. Lovą galima pailginti 15 cm lovos kojūgalyje.



ĮSPĖJIMAS!

Pavojus susižaloti

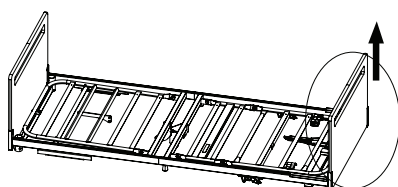
Naudotojas gali iškristi iš lovos, užsigauti arba uždusti.

- Ilgindami lovą visada pailginkite čiužinį.
- Tarp lovos galo ir čiužinio lanko turi būti didesnis nei 2,5 cm atstumas, kad būtų išvengta pirštų prispaudimo.



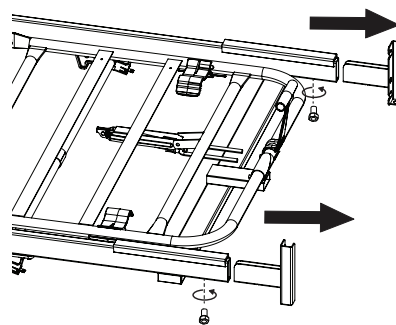
Jei naudojami „Britt V/Line“ šoniniai turėklai, juos reikia pakeisti ilgesnėmis versijomis.

1.



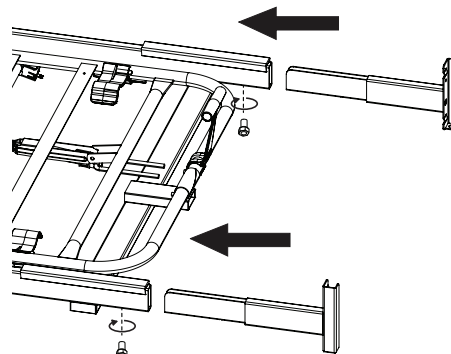
Ilgintuvas turi būti įrengtas kojūgalyje. Nuimkite lovos kojūgalį.

2.



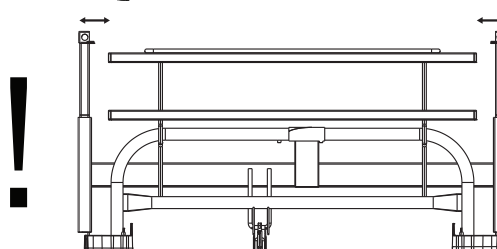
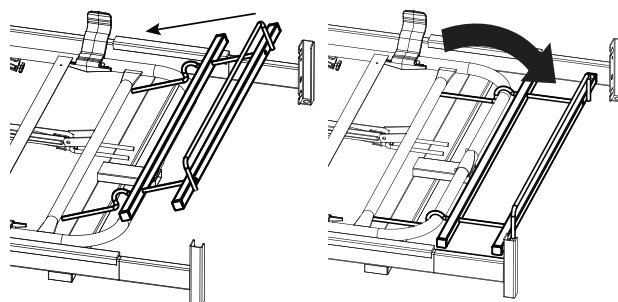
Atlaisvinkite varžtus, kuriais pritvirtinti lovos galo laikikliai, ir nuimkite juos.

3.

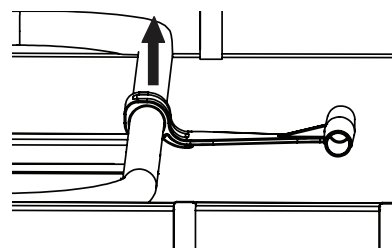


Įdėkite prailgintų lovos galų laikiklius į rėmo vamzdžius ir pritvirtinkite varžtais.

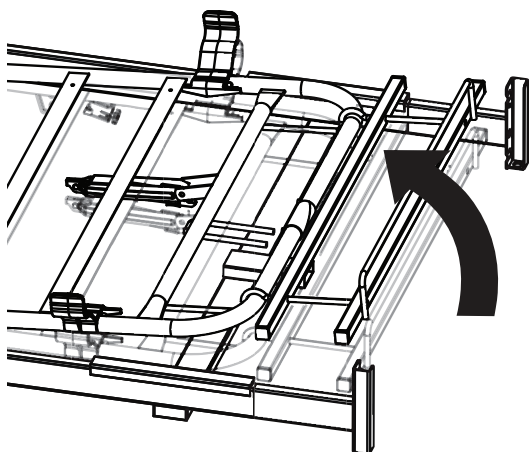
4. Pritvirtinkite čiužinio apklo ilgintuvą prie čiužinio apkloto kojūgalyje.



Jei lovos kojinėje dalyje sumontuota čiužinio rankena (žr. 4.6 *Lovos kojų reguliavimas, psl. 20*), ją reikia pašalinti, kad netrukdytų čiužiniui.

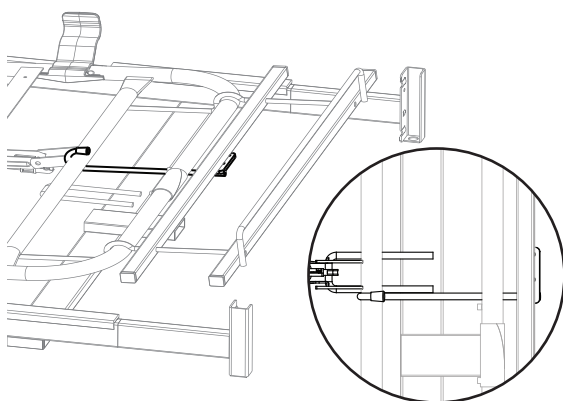


5.



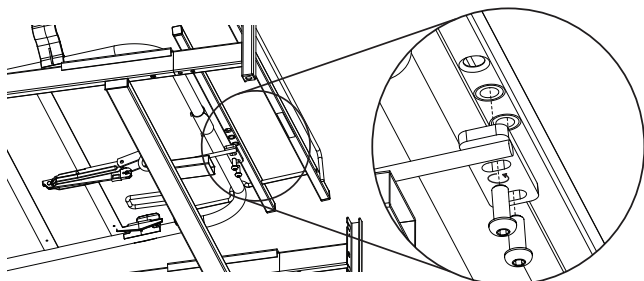
Pakelkite kojų dalį, kad būtų lengviau surinkti.

6.



Čiužinio ilginamosios dalies kabliuką pritvirtinkite prie čiužinio pagrindo, kairėje nuo dviejų „Rastofix“ ąselių.

7.



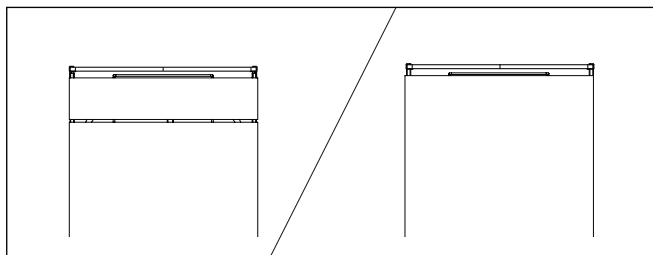
Pritvirtinkite ilginamosios dalies kabliuką prie ilginamosios dalies platformos, naudodami esančias sriegines angas.

8. Vėl uždėkite lovos kojų galą.

**PRANEŠIMAS!**

Pailgintos lovos kojūgalis turi būti tvirtinamas prie laikiklio su įsriegiamais varžtais.

9.



Pakeiskite čiužinį į ilgesnį arba įdėkite tinkamą čiužinio dalį.



Laisvos čiužinio dalys visada turi būti montuojamos lovos kojūgalyje.

10. Sumontuokite šoninį (-ius) turėklą (-us), jei taikoma.

3.10 Lovos išrinkimas

1. Užblokuokite visus ratukus, nuimkite visus priedus / papildomas dalis, galines plokštes ir čiužinį.
2. Nuleiskite lovą į žemiausią padėtį ir nustatykite visus čiužinio atramos taškus į horizontalią padėtį.
3. Atjunkite maitinimo laidą nuo elektros lizdo. Užvyniokite kabelį ant valdymo bloko ir pakelkite variklį.
 Jei lovoje įrengta kabeliu valdoma kojų sritis, atlikite 4 veiksmą. Kitu atveju tęskite 5 veiksmą.
4. Atjunkite kabelį nuo kojos srities laikiklio ir įsitikinkite, kad išlaikomi apkabos ir sukabinimo įtaiso kaiščiai.
5. Atsukite sriegines rankenėles nuo abiejų lovos rėmo kraštų vidurio.
6. Atitraukite galvos sritį nuo kojinės srities, kad išjungtumėte laikiklius ir plastikinius kreiptuvus.
7. Pasukite fiksavimo kaiščius ir fiksavimo detales kojų srityje. Patraukite kojų sritį aukštyn ir tolyn nuo ranktūrio šarnyrų kaiščių.

4 Naudojimasis lova

4.1 Bendroji saugos informacija



ĮSPĖJIMAS!

Pavojus susižeisti ir sugadinti turtą.

- Lova turi būti pastatyta taip, kad niekas netrukdytų reguliuoti aukščio, pavyzdžiui, iškilimai arba baldai.
- Būkite atsargūs, kad jokios kūno dalys nebūtų suspaustos tarp pritvirtintų (pvz., šoninių turėklų, lovos galų ir pan.) ir judančių dalių.
- Vaikai neturi naudotis valdymo pultu.



ĮSPĖJIMAS!

Pavojus susižaloti

Jei lova naudojasi neramūs, klaidintys arba nuo traukulių kenčiantys asmenys:

- jei lovoje yra užblokuojamas valdymo pultas, užblokuokite valdymo pulto funkcijas;
- arba įsitikinkite, kad asmuo nepasiekia valdymo pulto.

4.1.1 Čiužinio fiksatoriai



ĮSPĖJIMAS!

Pavojus susižaloti

Tinkamai nesumontavus čiužinio fiksatorių, čiužinys gali nuslysti į šoną ir naudotojas gali iškristi iš lovos.

- Niekada nenaudokite lovos be čiužinio fiksatorių.
- Visada įsitikinkite, kad čiužinio fiksatoriai sumontuoti tinkamai ir nukreipti į viršų.
- Naudokite tik originalius čiužinių fiksatorius.

4.2 Valdymo pultas

Valdymo pulte gali būti du arba keturi mygtukai elektrinėms lovos funkcijoms valdyti. Valdymo pultas taip pat gali būti su užrakinimo funkcija.

Sėdėjimo padėtis



1. Aukštyn: paspauskite kairėje pusėje esantį mygtuką (▲).
2. Žemyn: paspauskite dešinėje pusėje esantį mygtuką (▼).

Atlošo sritis



1. Aukštyn: paspauskite kairėje pusėje esantį mygtuką (▲).
2. Žemyn: paspauskite dešinėje pusėje esantį mygtuką (▼).

Aukščio nustatymas



1. Aukštyn: paspauskite kairėje pusėje esantį mygtuką (▲).
2. Žemyn: paspauskite dešinėje pusėje esantį mygtuką (▼).

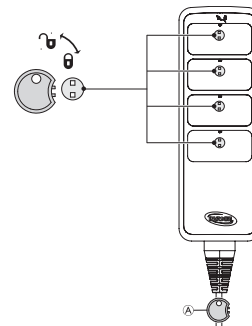
Šlaunų sritis



1. Aukštyn: paspauskite kairėje pusėje esantį mygtuką (▲).
2. Žemyn: paspauskite dešinėje pusėje esantį mygtuką (▼).

4.2.1 Užblokovimo funkcija

Naudojant užblokovimo funkciją galima užblokuoti tam tikrų funkcijų mygtukus. Nesvarbu, kiek mygtukų yra valdymo pulte, visus juos galima užblokuoti atskirai.



1. Įkiškite raktą ① į rakto skylutę, esančią tiesiai virš norimos funkcijos.
2. Norėdami užblokuoti, pasukite raktą pagal laikrodžio rodyklę.
3. Norėdami atrakinti, pasukite raktą prieš laikrodžio rodyklę.

4.3 Šoninių turėklų naudojimas



ĮSPĖJIMAS!

Įstrigimo arba uždusimo pavojus

Yra pavojus įstrigti arba uždusti atsidūrus tarp čiužinio laikiklio, šoninio turėklo ir lovūgalio.

- Visada įsitikinkite, kad naudojama tinkama šoninių turėklų įranga ir kad turėklai tinkamai pritvirtinti.



ĮSPĖJIMAS!

Pavojus nukristi

Jei nusprendžiama, kad naudotojui reikia šoninių turėklų, laikykitės tolesnių nurodymų.

- Naudotojo niekada nepalikite lovoje be priežiūros, kai šoninis turėklas nuleistas.
- Įsitikinkite, kad šoninis turėklas pakeltas į aukščiausią padėtį ir tinkamai užfiksuotas, jei ketinate palikti naudotoją be priežiūros.



PERSPĖJIMAS!

Pavojus susižaloti

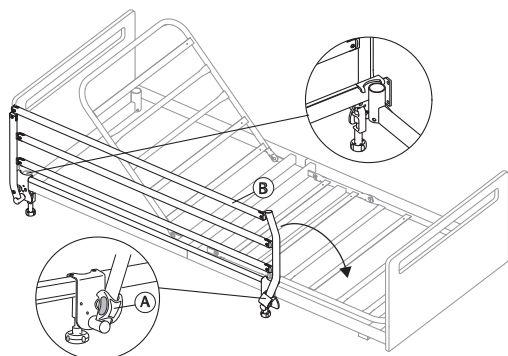
Jei šoninis turėklas nėra tinkamai užfiksuotas, jis gali nukristi.

- Patraukite / pastumkite šoninio turėklo viršutinį strypą, kad įsitikintumėte, jog fiksavimo sistema veikia tinkamai.

**PERSPĖJIMAS!****Pavojus susižaloti**

Reguliuojant šoninį turėklą, kyla įstrigimo ar suspaudimo pavojus.

- Atkreipkite dėmesį į savo pirštus ir paciento kūno dalis.
- Dirbdami su šoniniu turėklų niekada jo nelaikykite jėga ir nepaleiskite.

4.3.1 Šoniniai turėklai „Verso II“**Šoninio turėklo atidarymas nulenkiant žemyn**

1. Laikydami viršutinį strypą ⑥ viena ranka, kita ranka patraukite fiksavimo mygtuką ⑤.
2. Patraukite viršutinį strypą į šoną ir atleiskite užfiksavimo mygtuką.
3. Nulenkite šoninį turėklą žemyn į apatinę padėtį.

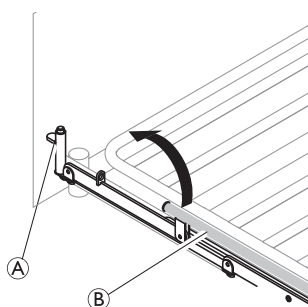
Šoninio turėklo uždarymas atlenkiant aukštyn

1. Patraukite viršutinį strypą ⑥ ir kelkite šoninį turėklą, kol jis bus tinkamai pritvirtintas.

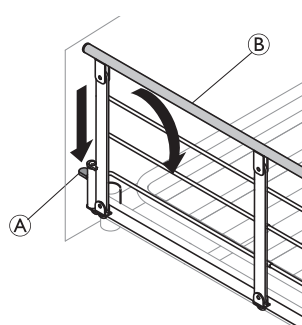
4.3.2 Šoninis turėklas „Scala 2“**PRANEŠIMAS!**

- Manevuodami šoniniu turėklų rankas dėkite tik rankenos etikete pažymėtose vietose.

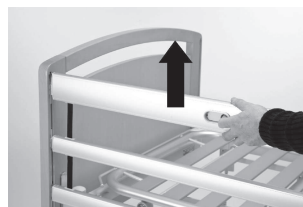
1.



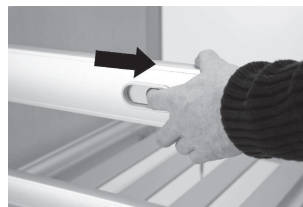
2.



1. **Aukštyn:** kelkite ir traukite šoninio turėklo viršutinį strypą ⑥ link galo su fiksavimo sistema (atlaisvinimo mygtuko) ⑤. Įsitinkite, kad jis užfiksuotas reikiamoje vietoje.
2. **Žemyn:** nuspauskite atlaisvinimo mygtuką ⑤ ir paspauskite šoninio turėklo viršutinį strypą ⑥ tolyn nuo fiksavimo sistemos.

4.3.3 Šoniniai turėklai „Britt V“ ir „Line“**Užfiksuota / pakelta padėtis**

Traukite medinį viršutinio šoninio turėklo strypą į viršų, kol fiksavimo kaištis spragtelės ir užfiksuos.

**Atjungimas**

Pakelkite medinį viršutinio šoninio turėklo strypą ir suspauskite du fiksavimo žiedus.

**Nuleidimo**

padėtis Nuleiskite šoninį turėklą.

Šoninio turėklo aukščio ilgintuvas

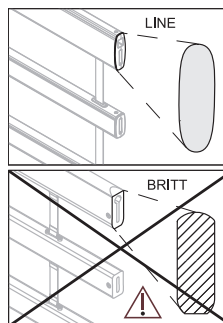
Su šoniniais turėklais „Line“ ir „Britt V“ galima naudoti aukščio ilgintuvą. Šoninio turėklo aukščio ilgintuvas padidina leidžiamą čiužinio storį 15 cm.

**ĮSPĖJIMAS!****Sužalojimo arba mirties rizika**

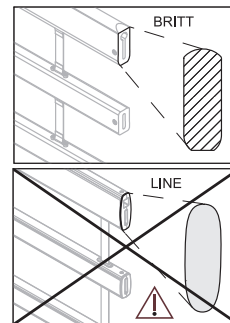
Neteisingai įtaisytas šoninio turėklo aukščio ilgintuvas gali nukristi. Didėja pavojus naudotojui iškristi iš lovos.

- Įsitinkite, kad šoninio turėklo aukščio ilgintuvas yra tinkamai pritvirtintas prie šoninio turėklo. Žr. šoninio turėklo aukščio ilgintuvo naudotojo vadovą.
- Įsitinkite, kad naudojate tinkamą šoninio turėklo aukščio ilgintuvą (jo forma turi sutapti su šoninio turėklo forma). Etiketė ant aukščio ilgintuvo nurodo, kuriam šoniniam turėklui priklauso ilgintuvas. Žr. pav. žemiau.

Šoninio turėklo „LINE“ aukščio ilgintuvas:



Šoninio turėklo „BRITT V“ aukščio ilgintuvas:



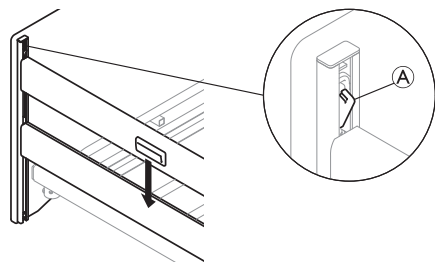
4.3.4 Šoninis turėklas „Lisa“

Pakelkite šoninį turėklą

1. Naudodami dvi viršutinio strypo rankenas kelkite šoninį turėklą, kol jis spragtelėdamas užsifiksuos viršutinėje padėtyje.

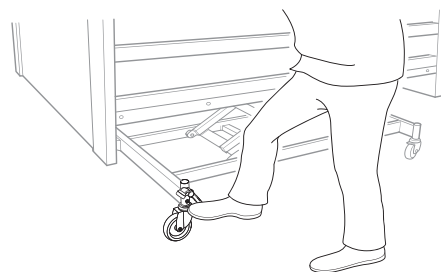
Nuleiskite šoninį turėklą

1.

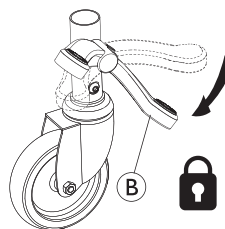


Paspauskite slenkančios sistemos skląstį **A** viename lovos gale ir nuleiskite šoninį turėklą į apatinę padėtį.

2. Pakartokite procesą kitame lovos gale.

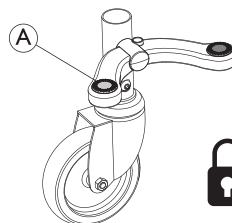


Fiksuodami stabdžius, visuomet stovėkite išilginio lovos matmens viduryje.



Užfiksuokite stabdžius:

Uždėkite koją ant raudono pedalo **B**.



Atleiskite stabdžius:

uždėkite koją ant žalio pedalo **A**, kol stabdys atsidsurs neutralioje padėtyje = abu pedalai tame pačiame lygyje.

4.4 Ratukai ir stabdžiai



PERSPĖJIMAS!

Įstrigimo / suspaudimo pavojus

Visi stabdžiai valdomi koja.

- Nebandykite atfiksuoti stabdžio pirštais.



PERSPĖJIMAS!

Pavojus susižaloti

Jei stabdžiai neužfiksuoti, asmuo lipdamas į lovą arba iš jos išlipdamas gali nukristi.

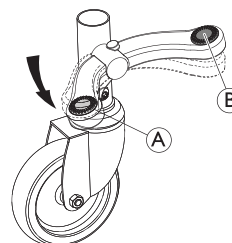
- Pasirūpinkite, kad stabdžiai būtų užfiksuoti prieš asmeniui lipant į lovą ar lipant iš jos ar jį slaugant.



Ratukai gali palikti žymes ant įvairių grindų paviršių, pvz., neapdirbtų ar prastai apdirbtų grindų. Siekiant to išvengti, „Invacare®“ rekomenduoja padėti tinkamą apsaugos priemonę tarp ratukų ir grindų.

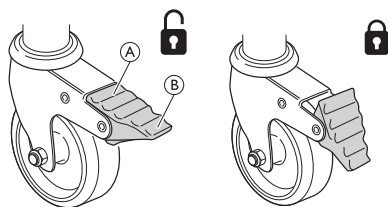
Vairuojamasis ratukas (pasirinktinai)

Lovoje su centrine stabdžių sistema gali būti sumontuotas vairuojamasis ratukas, valdomas centriniu stabdžių pedalu.



1. Vairavimo suaktyvinimas: kai stabdys neutralioje padėtyje, uždėkite koją ant žalio pedalo **A**.
2. Vairavimo išjungimas: kai vairavimas įjungtas, koja spauskite raudoną pedalą **B**, kol stabdys bus neutralioje padėtyje.

4.4.1 Ratukų stabdžiai



Stabdžių užfiksavimas – numinkite koja stabdžio pedalo išorinę dalį **B**.

Stabdžių atfiksavimas – numinkite koja stabdžio pedalo vidinę dalį **A**.

4.4.2 Centrinė stabdžių sistema

Visi ratukai užblokuojami fiksuojant vieną iš pedalų.

4.5 Atsikėlimo įtaisas



ĮSPĖJIMAS!

Pavojus susižaloti

Naudojantis rankena, kai atsikėlimo įtaisas nusuktas nuo lovos, lova gali pasvirti.

- Atsikėlimo įtaisas turi būti pastatytas taip, kad jo rankena kabėtų virš lovos.
- Neviršykite didžiausios leistinos atsikėlimo įtaiso apkrovos, t. y. 80 kg.

4.5.1 Kėlimo strypo nustatymas

Kėlimo strypą galima nustatyti lovos galvūgalio kairėje arba dešinėje pusėje.

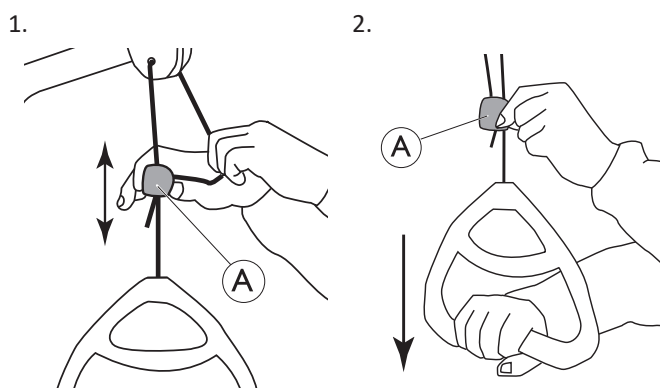
1. Įstatykite kėlimo strypą į kėlimo strypo vamzdį ir pritvirtinkite pirštiniu varžtu.



Nebūtina priveržti pirštinio varžto, jei norite, kad kėlimo strypas svyruotų į abi lovos puses.

4.5.2 Rankenos aukščio reguliavimas

Rankenos aukštis turi būti sureguliuotas atsižvelgiant į naudotojo poreikius.



1. Laikydami virvelę stumkite plastikinį virvelės fiksatorių (A) aukštyn arba žemyn, kol rankena bus norimame aukštyje.
2. Užfiksukite rankeną įsprausdami virvelę į fiksatorių (A) ir patraukite rankeną žemyn.



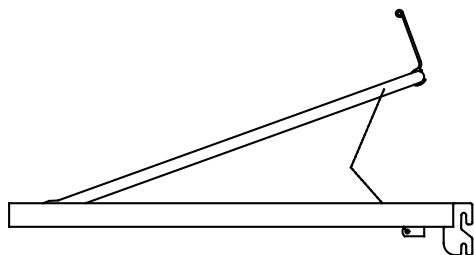
PRANEŠIMAS!

Sureguliuavę rankenos aukštį:

- Įsitikinkite, kad dvi virvelės virš virvelės fiksatoriaus yra lygiagrečios ir virvelės fiksatoriuje.
- Įsitikinkite, kad virvelė tinkamai užfiksuota, stipriai patraukdami rankeną.

4.6 Lovos kojų reguliavimas

Reguluokite kojų sritį pakeldami čiužinio rankeną:



1. **Aukštyn:** pakelkite čiužinio rankenėlę ant kojų sekcijos.
2. **Žemyn:** pakelkite čiužinio rankenėlę ant kojų sekcijos aukštyn ir nuleiskite kojų sekciją.



Jei lova yra pailginta, čiužinio rankenos nepasieksite, o kojų sekciją reikia valdyti tiesiogiai pakeliant čiužinio ilginamąjį priedą.

4.7 Avarinės padėties

Prireikus skubios medicininės pagalbos gali reikėti nuleisti visas ar tam tikras čiužinio atramos dalis, pvz., nuleisti atlošą reanimuojant širdį ir plaučius.

Nuleisdami čiužinio atramos dalį,

- naudokite atitinkamą rankinio valdymo pulto funkciją ARBA
- įvykus elektros gedimui ar prireikus skubiai imtis veiksmų nuleisdami čiužinio atramos dalį naudokite neautomatinio avarinio paleidimo sistemą.

Žr. 4.7.1 Čiužinio atramos dalies atleidimas avariniu atveju, psl. 20.

4.7.1 Čiužinio atramos dalies atleidimas avariniu atveju

Jei nėra elektros ar sugenda variklis, gali būti reikalingas nugaros, šlaunies ar kojos dalies atleidimas avariniu atveju. Avariniu atveju NEĮMANOMA atleisti aukščio reguliavimo.



PERSPĖJIMAS!

Pavojus susižaloti

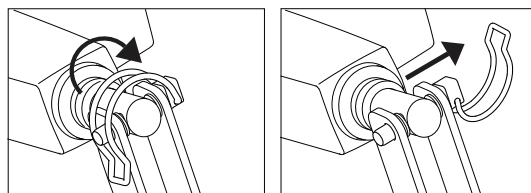
- Reikia mažiausiai dviejų asmenų čiužinio atramos daliai atleisti avariniu atveju.
- Atleidžiant čiužinio atramos dalį, ji gali leistis greitai. Nuleisdami čiužinio atramą, neikiškite po ją rankų.



PRANEŠIMAS!

- Prieš atleisdami čiužinio atramą avariniu atveju, ištraukite kištuką iš elektros lizdo.

1. Abu asmenys turi laikyti čiužinio dalį.
2. Vienas iš jų nustato reikiamą variklį ir ištraukia fiksuojamąjį kaištį.



3. Abu asmenys turi lėtai nuleisti čiužinio dalį, kol ji bus visiškai nuleista.

4.8 Transportavimas ir sandėliavimas

Lovą galima transportuoti ar laikyti surinktą arba išrinktą.

Išsamios instrukcijos, kaip 3.10 Lovos išrinkimas, psl. 16.

Norėdami transportuoti ar laikyti surinktą lovą, atlikite nurodytus veiksmus.

1. Atjunkite maitinimo laidą nuo elektros lizdo.
2. Suvyniokite maitinimo kabelį ir užtikrinkite, kad gabenimo arba sandėliavimo metu jis nebūtų nuo grindų, kad nebūtų apgadintas.

5 Parinktys

5.1 Galimų variantų sąrašas



PERSPĖJIMAS!

Lovos suderinamumas su papildomomis dalimis
Netinkamas šio gaminio derinimas su ne „Invacare“ pasirenkamomis dalimis gali sukelti sužalojimus arba žalą.

- Prieš derinant „Invacare“ lovą su kitų gamintojų gaminiais, specialistas turi atlikti rizikos vertinimą.
- Kilus abejonų dėl „Invacare“ lovos naudojimo su kitų gamintojų gaminiais, informacijos kreipkitės į „Invacare“ paslaugų teikėją.



PRANEŠIMAS!

- Naudokite tik originalius variantus ir atsargines dalis. Iš „Invacare“ galima užsisakyti papildomų galimybių ir atsarginių dalių sąrašus bei papildomus naudotojo vadovus.



Dėl skirtumų įvairiuose regionuose išsamią informaciją apie prieinamus variantus žr. vietinėje „Invacare“ interneto svetainėje arba kataloge, arba kreipkitės į savąjį „Invacare“ tiekėją.

Šoniniai turėklai:

- **„Verso II“:**
3/4 ilgio sulenkiamas plieninis šoninis turėklas, montuojamas ant šoninio vamzdžio. Atjungimo mygtukas kojų dalyje
- **„Scala Basic 2“:**
3/4 ilgio sulankstomas plieninis šoninis turėklas (168 cm x 40 cm), tvirtinamas prie šoninio vamzdžio. Atlaisvinimo mygtukas yra lovos galvūgalyje.
- **„Scala Basic Plus 2“:**
3/4 ilgio sulankstomas plieninis šoninis turėklas (168 cm x 40 cm), tvirtinamas prie šoninio vamzdžio. Atlaisvinimo mygtukas yra lovos galvūgalyje.
- **„Scala Medium 2“:**
3/4 ilgio sulankstomas plieninis šoninis turėklas (165 cm x 46 cm), tvirtinamas prie šoninio vamzdžio. Atlaisvinimo mygtukas yra lovos galvūgalyje.
- **„Britt V“:**
Viso ilgio sulenkiamas medinis šoninis turėklas, montuojamas ant lovos galo kreiptuvų. Atlaisvinimo mygtukai viduryje
- **„Line“ standartinis:**
Viso ilgio sulenkiamas aliumininis šoninis turėklas, montuojamas ant lovos galo kreiptuvų. Atlaisvinimo mygtukai viduryje
- **„Line“ pailginamas:**
Viso ilgio sulenkiamas aliumininis šoninis turėklas su teleskopiniu ilgikliu, montuojamas ant lovos galo kreiptuvų. Atlaisvinimo mygtukai viduryje
- **„Lisa“:**
Viso ilgio sulenkiamas medinis šoninis turėklas, montuojamas ant lovos galo kreiptuvų. Abiejuose galuose yra atlaisvinimo mygtukai.
- **Paaukštinojimo įtaisai „Britt V“ ir „Line“ šoniniams turėklams**

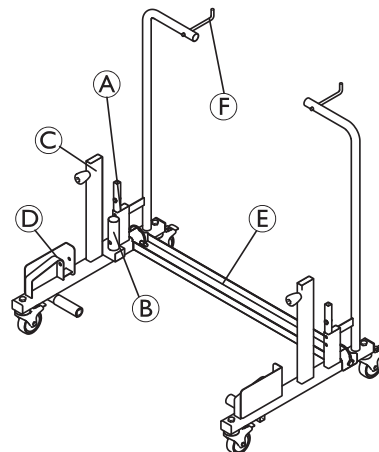
- Čiužinio atramos ilginamasis priedas (kojų galis) – 15 cm
- Atsikėlimo įtaisas

- IV lašinės strypas
- Fiksuotos atraminės rankenos – 40 cm x 30 cm ir 40 cm x 50 cm
- Valdymo pultai
 - su atlošo ir aukščio reguliavimu
 - su sėdimos padėties ir atlošo, šlaunų atramos ir aukščio reguliavimu
 - su sėdimos padėties ir atlošo, šlaunų atramos ir aukščio reguliavimu (fiksuojama)
- „Rastofix“.
- Transportavimo vežimėlis

5.2 Transportavimo laikikliai

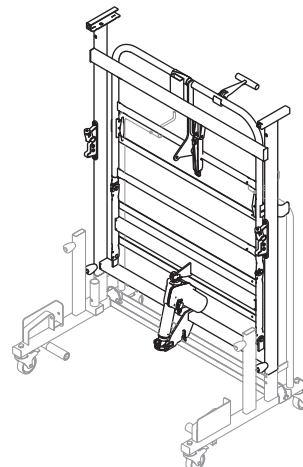


Transportavimo vežimėlis nesuderinamas su lovoms, aprūpintomis centriniu stabdžiu.



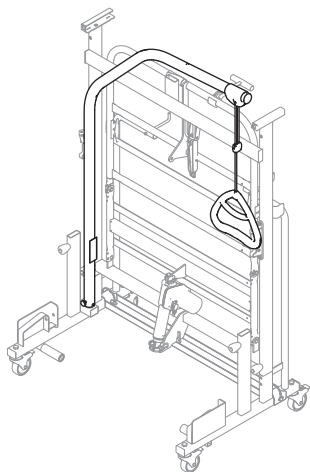
Lovos montavimas ant transportavimo vežimėlio

1. Užrakinami vežimėlio ratukai.
- 2.



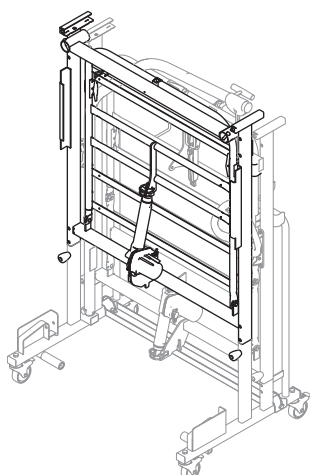
Pritaisykite kojine dalį ant vamzdžių **A** taip, kad variklis būtų nukreiptas nuo vežimėlio skersinio kanalo **E**. Pritvirtinkite kojų sritį ant vežimėlio varžtais.

3.



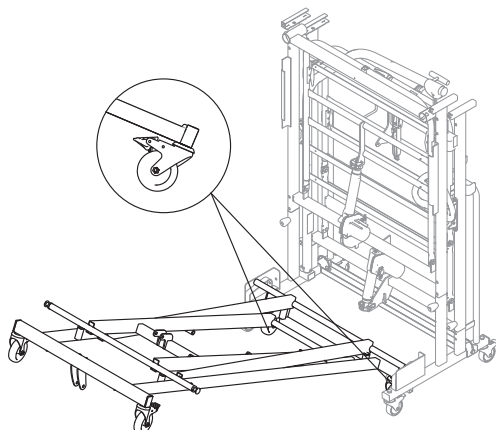
Padėkite kėlimo stovą į vietą ⑧.

4.



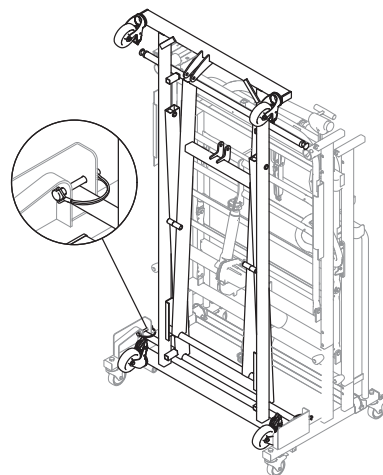
Pritaisykite galvūgalį ant vamzdžių ③ taip, kad variklis būtų nukreiptas nuo vežimėlio skersinio kanalo ⑤. Pritvirtinkite kojų sritį ant vežimėlio varžtais.

5.



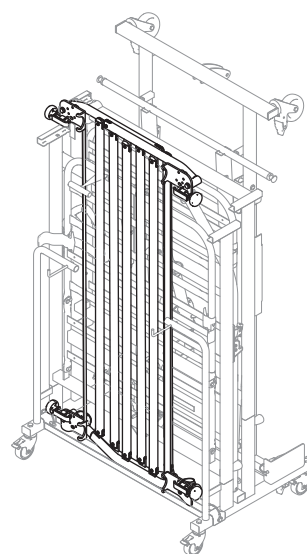
- Užfiksuokite 2-jų apatinių lovos pagrindo ratukų stabdžius ir nukreipkite juos į vidų, kad nepaliestų žemės atliekant veiksmus.
- Sulygiuokite kampuotas pagrindo įvoves su laikikliais ④ ir užstumkite lovos pagrindą ant vežimėlio kuo toliau.

6.



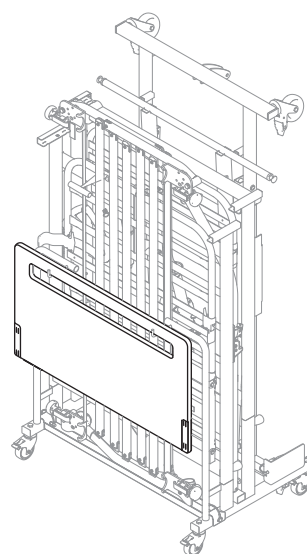
Pakelkite pagrindo galą į vertikalią padėtį, kad kampuotos įvovės patektų į laikiklius ④. Pritaisykite pagrindą prie vežimėlio spyruokliniais kaiščiais.

7.



„Verso II“ turėklus (jei taikoma) įtaisykite į vežimėlio skersinį kanalą ⑤.

8.



Užkabinkite lovos galus (jei yra) ant vežimėlio kabliukų ⑥.

6 Priežiūra

6.1 Bendroji priežiūros informacija



PERSPĖJIMAS!

Pavojus susižaloti arba sugadinti elektrinį vežimėlį

- Netaikykite jokių priežiūros ar techninės priežiūros procedūrų, kai gaminys yra naudojamas.

Laikykitės šiame vadove pateiktų priežiūros procedūrų, kad galėtumėte gaminiu nuolat naudotis.

6.2 Kasdienės patikros



ĮSPĖJIMAS!

Pavojus susižaloti arba sugadinti elektrinį vežimėlį

Sugedusios arba nusidėvėjusios dalys gali turėti įtakos gaminio saugai.

- Gaminys turi būti tikrinamas kiekvieną kartą jį naudojant.
- Jei nustatėte, kad gaminys pažeistas, ar jums kyla abejonių dėl kurios nors gaminio dalies saugos, jo nenaudokite. Nedelsdami susisiekit su savo „Invacare“ tiekėju ir nenaudokite gaminio, kol jis nebus pataisytas.

6.2.1 Kasdienės patikros kontrolinis sąrašas

- ☐ Apžiūrėkite lovą. Patikrinkite visas išorines dalis – ar jos nesugadintos arba nesudėvėjusios.
- ☐ Apžiūrėkite visą įrangą, tvirtinimo taškus, įtempių veikiamas dalis ir visas besisukančias detales, patikrinkite, ar nėra nusidėvėjimo, skilimo, nudilimo, deformacijos arba gedimo požymių.
- ☐ Įsitinkite, kad valdymo pultas ir visos pavaros veikia sklandžiai.

6.3 Bendroji informacija apie priežiūros darbus



PRANEŠIMAS!

- Atliekant techninės priežiūros apžiūras, čiužinio laikiklis turi būti paremtas, kad netyčia nenusileistų.
- Tik darbuotojai, kurie gavo reikalingus nurodymus arba baigė mokymus, gali atlikti lovos techninės ir įprastos priežiūros darbus.
- Sutaisius lovą arba pakeitus jos funkcijas, reikia atlikti techninę priežiūrą pagal kontrolinį sąrašą.

Šalyse, kuriose „Invacare“ turi savo parduotuvių, galima sudaryti techninės priežiūros sutartį. Kai kuriose šalyse „Invacare“ siūlo lovos techninės ir įprastos priežiūros kursus. Atsarginių dalių sąrašus ir papildomus naudotojo vadovus galima užsisakyti iš „Invacare“.

Prieš naudodami

- Įsitinkite, kad visos rankinės ir elektrinės dalys veikia tinkamai ir yra saugios būklės.
- Pakeldami ir nuleisdami lovą patikrinkite, ar konstrukcijos atraminiai ranktūriai sklandžiai juda kreipiamosiose.

Po trijų mėnesių

- Įsitinkite, kad visos rankinės ir elektrinės dalys veikia, taip pat priveržkite sraigtus, varžtus, veržles ir pan.

Kasmet

- Rekomenduojame atlikti pavarų veikimo ir mechaninės būklės saugumo bandymą.

Kas dveji metai

- Primygtinai rekomenduojame atlikti techninę priežiūrą pagal toliau pateiktą kontrolinį sąrašą po dviejų įprasto naudojimo metų, tada kas du metus.



Pavarų, valdymo pulto ir valdymo bloko techninė priežiūra yra sugedusios dalies pakeitimas.

6.3.1 Kontrolinis priežiūros sąrašas

Kontrolė

- ☐ Visų lovos dalių apžiūra (ar nėra deformacijų).
- ☐ Tinkamai užfiksuoti ir nepažeisti spaustukai, sprastelių vielokaiščiai ir plastikinis fiksavimo žiedas.
- ☐ Varžtai priveržti.
- ☐ Suvirinimo siūlės nepažeistos (nesusidėvėjusios).
- ☐ Šoninio turėklo fiksavimo ir judėjimo sistema tinkamai užsifiksuota ir veikia sklandžiai.
- ☐ Ratukai sklandžiai rieda.
- ☐ Ratukų detalės pritvirtintos.
- ☐ Ratukų stabdžiai tinkamai užsifiksuoja.
- ☐ Visi varikliai veikia tinkamai (reguliariu greičiu ir nekeldami daug triukšmo).
- ☐ Laidai tinkamai sujungti ir nepažeisti.
- ☐ Elektros kištukai nepažeisti.
- ☐ Priedai ir (arba) papildomos dalys tinkamai sumontuoti ir veikia.
- ☐ Jungtis „Rastofix“ – patikrinkite, ar veikia tinkamai.
- ☐ Pažeista danga suremontuota.
- ☐ Šoninių turėklų „Line“ dirželiai be pažeidimų ar įtrūkimų.
- ☐ Nėra tepalų nuotėkio.
- ☐ Nuo variklių, valdymo blokų ir rankinio valdymo įtaisų nuvalykite dulkes ir purvą. Patikrinkite, ar nėra pažeidimų.
- ☐ Patikrinkite, ar nepažeisti tvirtinimo taškai, kabeliai, stūmoklio strypas, korpusas ir kištukai.



PERSPĖJIMAS!

Sužalojimo ar turto sugadinimo pavojus

Dėl tepalų nuotėkio galima nukristi, be to, dėl tepalų nuotėkio gali kilti gaisras.

- Susisiekit su techninės priežiūros paslaugų teikėju, jei pastebėjote tepalo ar kitokių likučių.

6.4 Patikrinimas po pervežimo ir paruošimas naujam naudotojui



PRANEŠIMAS!

Po to, kai lova pervežama į kitą vietą, prieš ją naudojant būtina atidžiai apžiūrėti.

- Apžiūrą turi atlikti išmokytas specialistas.
- Apie nuolatinę techninę priežiūrą žr. techninės priežiūros nurodymus.

6.5 Kontrolinis sąrašas po pervežimo į kitą vietą

Kontrolė

- ☐ Patikrinkite, ar tvirtai priveržti jungčių varžtai tarp ranktūrio ir čiužinio atramos.
- ☐ Patikrinkite, ar dvi čiužinio atramos puses jungiantys intarpai yra iki galo įdėti ir užfiksuoti.
- ☐ Patikrinkite, ar lovos galai tinkamai pritvirtinti ir užfiksuoti prie čiužinio atramos.
- ☐ Patikrinkite, ar užfiksuoti varikliai (ar tinkamai sumontuoti vamzdžio kaiščiai).
- ☐ Patikrinkite variklių elektronikos bloko laidus (ar laidai nesuspausti).
- ☐ Patikrinkite, ar nepažeisti variklių dangčiai (nėra įtrūkimų, per kuriuos galėtų prasiskverbti skystis).
- ☐ Patikrinkite, ar tinkamai pritvirtintas blokavimo kumštelis virš valdymo bloko kontaktų.
- ☐ Patikrinkite čiužinio atramų dalis valdymo pultu suaktyvindami visas judančių dalių funkcijas.
- ☐ Patikrinkite, kaip veikia stabdžiai.
- ☐ Patikrinkite, ar tinkamai užsifiksuoja šoniniai turėklai.
- ☐ Patikrinkite, ar nepažeisti ir neatsilaisvinę jokie lovos skersiniai.

6.6 Valymas ir dezinfekavimas

6.6.1 Bendroji saugos informacija



PERSPĖJIMAS!

Užteršimo rizika

- Imkitės atsargumo priemonių ir naudokite tinkamas apsaugos priemones.



PERSPĖJIMAS!

Elektros smūgio ir gaminio sugadinimo rizika

- Jei reikia, išjunkite įrenginį ir atjunkite jį nuo elektros tinklo.
- Valydami elektroninius komponentus, atsižvelkite į jų apsaugos klasę dėl vandens patekimo.
- Užtikrinkite, kad į kištuką ar sieninį lizdą nepatektų vandens.
- Nelieskite maitinimo lizdo šlapiomis rankomis.



PRANEŠIMAS!

Valant netinkamais skysčiais ar netinkamu būdu galima pažeisti arba sugadinti gaminį.

- Visos naudojamos valymo priemonės ir dezinfekantai turi būti veiksmingi, suderinami vienas su kitu ir nekenkti valomoms medžiagoms.
- Nenaudokite korozinių skysčių (šarmų, rūgšties ir pan.) arba abrazyvinių valymo priemonių. Jei valymo instrukcijose nenurodyta kitaip, rekomenduojame naudoti paprastą buitinę valymo priemonę, pvz., indų plovimo skystį.
- Nenaudokite tirpiklių (celiuliozės skiediklio, acetono ir pan.), kurie gali pakeisti plastiko struktūrą arba ištirpdyti priklijuotas etiketes.
- Prieš pakartotinai naudodami gaminį atidžiai patikrinkite, ar jis visiškai sausas.



Jei reikia valyti ir dezinfekuoti klinikinėje ar ilgalaikės priežiūros aplinkoje, vadovaukitės vidaus procedūromis.

6.6.2 Valymo intervalai



PRANEŠIMAS!

Reguliariai valant ir dezinfekuojant užtikrinamas sklandus veikimas, padidinama eksploataavimo trukmė ir apsaugoma nuo užteršimo.

Valykite ir dezinfekuokite gaminį:

- reguliariai, kai naudojamas,
- prieš ir po bet kokios techninės priežiūros procedūros,
- kai jis buvo susilietęs su kūno skysčiais,
- prieš naudodami jį naujam naudotojui.

6.6.3 Valymas rankomis

Visi komponentai (išskyrus nuimamą tekstilę)

- Valymo priemonė: rekomenduojame naudoti švelnų ploviklį, kurio pH yra neutralus arba beveik neutralus (5–9).



Galima naudoti parduodamus plataus vartojimo produktus, tokius kaip indų plovimo rankomis skystis arba universalūs valikliai. Perskaitykite valymo priemonės etiketėje esančias instrukcijas ir naudokite nurodytą koncentraciją.

- Maks. vandens temperatūra: 40 °C

1. Kruopščiai valykite paviršius minkšta šluoste, šiek tiek sudrėkinta ploviklio tirpalu, kol pašalinsite visus matomus nešvarumus.
2. Pašalinkite visus ploviklio likučius švaria drėgna šluoste.
3. Nusausinkite švaria minkšta šluoste.

Nuimama tekstilė (įskaitant apmušalus ir čiužinius)

- Žr. kiekvieno produkto etiketę.

6.6.4 Dezinfekavimo nurodymai

Namų priežiūroje

- Dezinfekavimo priemonė: Rekomenduojame naudoti paviršiaus dezinfekavimo priemonę alkoholio pagrindu (su 70–90 % alkoholio).



Perskaitykite instrukcijas dezinfekavimo priemonės etiketėje. Joje pateikiama informacija apie veiklos spektrą (bakterijas, grybus ir (arba) virusus), medžiagų suderinamumą ir tinkamą poveikio laiką.

1. Prieš dezinfekuodami įsitikinkite, kad paviršiai nuvalyti.
2. Sudrėkinkite minkštą audeklą, nuvalykite ir dezinfekuokite visus prieinamus paviršius ir laikykite juos sudrėkintus dezinfekavimo priemonės etiketėje nurodytą poveikio laiką.
3. Palaukite, kol gaminys nudžius.

Įstaigos priežiūroje

Laikykites įstaigoje taikomos dezinfekavimo procedūrų tvarkos ir naudokite tik joje nurodytas dezinfekavimo priemones ir būdus.

6.7 Tepimas

Rekomenduojame laikantis nurodytų instrukcijų sutepti lovą atlikus priežiūros darbus ar išvalius arba kai to reikia siekiant sumažinti trintį.

Lovos dalis	Tepimo būdas
Čiužinio atramos ir lovos rėmo sukimosi taškai	Alyva (švari, medicininio laipsnio)
Variklio tvirtinimo prie čiužinio atramos taškai	Alyva (švari, medicininio laipsnio)
Variklio guoliai ir įtempimo strypai	Alyva (švari, medicininio laipsnio)
Viršutinis „Rastofix“ jungties tvirtinimo taškas	Alyva (švari, medicininio laipsnio)
Sulankstomos ašies varžtai ir tvirtinimo varžtai	Alyva (švari, medicininio laipsnio)



Jei reikia pagalbos užsisakant tinkamą alyvą, kreipkitės į savo „Invacare“ tiekėją.

7 Po naudojimo

7.1 Išmetimas

Tausokite aplinką ir pasibaigus šio gaminio eksploatacijai atiduokite jį perdirbti perdirbimo įmonei.

Išardykite gaminį ir jo dalis, kad galėtumėte atskirti skirtingas medžiagas ir jas būtų galima atskirai perdirbti.

Panaudoti gaminiai ir pakuotės turi būti išmetami ir perdirbami laikantis konkrečioje šalyje galiojančių atliekų apdorojimo teisės aktų ir taisyklių. Norėdami gauti daugiau informacijos, kreipkitės į vietos atliekų tvarkymo įmonę.

7.2 Atnaujinimas

Gaminys gali būti naudojamas pakartotinai. Atnaujinkite gaminį kitam naudotojui atlikdami toliau nurodytus veiksmus:

- Tikrinimas
- Valymas ir dezinfekavimas

Daugiau informacijos žr. *6 Priežiūra, psl. 23*

Pasirūpinkite, kad perduodant gaminį kitam naudotojui, naudotojo vadovas taip pat būtų perduodamas.

Jei aptinkama kokių nors pažeidimų ar gedimų, gaminio pakartotinai nenaudokite.

8 Trikčių diagnostika

8.1 Elektros sistemos trikčių diagnostika

Požymis	Galima priežastis	Sprendimas
Neužsidega maitinimo indikatorius.	Neprijungtas maitinimas	Prijunkite prie elektros tinklo
	Perdegė valdymo bloko saugiklis	* Pakeiskite valdymo bloką
	Valdymo blokas yra sugedęs	* Pakeiskite valdymo bloką
Maitinimo indikatorius užsidega, bet variklis neveikia. Valdymo bloko relė spragsi.	Variklio kištukas nėra iki galo įkištas į valdymo bloką.	Tinkamai įkiškite variklio kištuką į valdymo bloką
	Variklis yra sugedęs.	* Pakeiskite variklį
	Variklio kabelis yra pažeistas.	* Pakeiskite kabelį
	Valdymo blokas yra sugedęs	* Pakeiskite valdymo bloką
Maitinimo indikatorius užsidega, bet variklis neveikia. Iš valdymo bloko nesigirdi relės garso.	Valdymo blokas yra sugedęs	* Pakeiskite valdymo bloką
	Valdymo pultas yra sugedęs	* Pakeiskite valdymo pultą
Valdymo blokas veikia tinkamai, išskyrus vieno kanalo vieną kryptį.	Valdymo blokas yra sugedęs	* Pakeiskite valdymo bloką
	Valdymo pultas yra sugedęs	* Pakeiskite valdymo pultą
Variklis veikia, bet stūmoklio švaistiklis nejuda.	Variklis pažeistas	* Pakeiskite variklį
Variklis negali pakelti visos apkrovos.		
Variklis skleidžia garsą, bet stūmoklio švaistiklis nejuda.		
Stūmoklio švaistiklis juda į vidų, o ne į išorę.		
* Lovos techninės priežiūros darbus gali atlikti tik tinkamai išmokyti ir instrukuoti darbuotojai.		



ĮSPĖJIMAS!

Pavojus susižeisti ir sugadinti gaminį.

— Prieš atidarydami arba taisydami elektrines dalis, atjunkite lovą nuo pagrindinio maitinimo šaltinio.

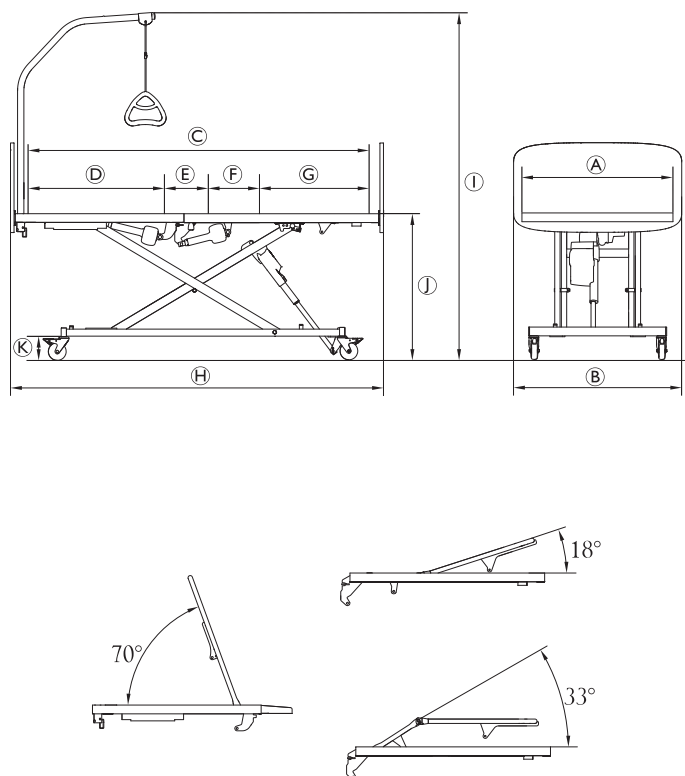
9 Techniniai duomenys

9.1 Medžiagos

Čiužinio platforma	Plienas (padengtas milteliniu būdu)
Lovos galai	Plienas (padengtas milteliniu būdu) ir MPP
Šoniniai turėklai	Plienas (padengtas milteliniu būdu), mediena arba aliuminis
Kėlimo strypas	Plienas (padengtas milteliniu būdu), PP ir POM
Pavarų korpusas, rankinis valdiklis, valdymo dėžė, ratukai ir kitos plastikinės dalys	Medžiaga pagal ženklimą (PA, PP, PE, ABS)
Varžtai ir veržlės	Plienas (padengtas cinku)
Čiužinio fiksatoriai	ABS

9.2 Lovos matmenys

Visi matmenys nurodyti centimetrais. Visi kampai nurodyti laipsniais. Visi matmenys ir kampai nurodyti be nuokrypių.



Matmenys (cm)	
Čiužinio atramos plotis A	90
Bendras plotis B (priklausomai nuo lovos galo)	Emma, Vibeke, Piggy: 90
	Sabrina: 95
	Anita, Susanne, Sophie, Victoria: 100
	Camila: 102
Čiužinio atramos ilgis C	200

Matmenys (cm)	
Atlošo dalies ilgis D	80
Sėdynės dalies ilgis E	23
Šlaunų dalies ilgis F	30
Kojų dalies ilgis G	67
Bendras ilgis H	211
Visas aukštis (su kėlimo strypu) I	153 - 205
Aukštis nuo grindų iki čiužinio atramos J	28 - 80
Aukštis nuo grindų iki pagrindo K	16

Visi matmenys nurodyti be leistinų nuokrypių nepailginamai lovai su 125 mm skersmens ratukais.

9.3 Svoris

Maksimalios apkrovos

	Maks. paciento svoris (kai čiužinio ir papildomų dalių svoris neviršija 35 kg)	135 kg
	Maks. saugi darbinė apkrova (pacientas + papildomos dalys)	170 kg

Lovos dalys ir papildomos dalys

Standartinė lova „Alegio NG“, visa*, išskyrus priedus	65.0 kg
Čiužinio atrama, standartinis galvūgalis	14.0 kg
Čiužinio atrama su automatinio grįžimo į pradinę padėtį funkcija, galvūgalis	17.0 kg
Čiužinio atrama, kojūgalis	15.5 kg
Čiužinio atrama, kojūgalis, kojinis variklis	17.0 kg
Čiužinio atrama, kojūgalio šlaunų srities variklis	17.0 kg
Pagrindas ir ranktūriai	35.0 kg
Pagrindas	15.5 kg
Ranktūris	19.5 kg
Lovos galas „Vibeke“ – 1 dalis	6.0 kg
Lovos galas „Emma“ – 1 dalis	7.0 kg
Lovos galas „Susanne/Sophie“ – 1 dalis	8,5 kg
Lovos galas „Camila“ – 1 dalis	11.0 kg
Lovos galas „Sabrine“ – 1 dalis	6,8 kg
Lovos galas „Victoria“ – 1 dalis	10.0 kg
Lovos galas „Piggy“ – 1 dalis	6.0 kg
Lovos galas „Anita“ – 1 dalis	9.0 kg
Lovos galas, ODA – 1 dalis	5.8 kg
Atsikėlimo įtaisas	4,2 kg

„Rastofix“	0,3 kg
Čiužinio atramos ilginamasis priedas (15 cm)	1,8 kg

* Visa lova, įskaitant čiužinio atramą (viršutinę ir apatinę dalis), plieninius skersinius, maitinimo laidą, čiužinio fiksatorius ir valdymo pultą

9.4 Čiužinio matmenys

Leistini čiužinio dydžiai priklauso nuo šoninio turėklo

Šoninis turėklas	Čiužinio dydis (cm)		
	Aukštis	Plotis	Ilgis*
„Verso II“	10 – 18	85,5–95	195 – 206
Šoninis turėklas „Line“	12 – 20	85,5–95	195 – 206
Šoninis turėklas „Lisa“	12 – 17	85,5–95	195 – 206
Šoninis turėklas „Britt V“	12 – 20	85,5–95	195 – 206
„Scala Basic 2“	10 – 17	85,5–95	195 – 206
Scala Basic Plus 2	10 – 17	85,5–95	195 – 206
Scala Medium 2	10 – 22	85,5–95	195 – 206

* Jei lova su čiužinio atramos ilginamuoju priedu, pridėkite 15 cm.

Min. tankis: 38 kg/m

9.5 Šoniniai turėklai

Šoninis turėklas	Matmenys [cm]	Svoris [kg / vnt.]
„Verso II“ 3/4 ilgio sulenkiamas plieninis šoninis turėklas	150 × 40	7,0
„Scala Basic 2“ 3/4 ilgio sulenkiamas plieninis šoninis turėklas	168 × 40	7,4
„Scala Basic Plus 2“ 3/4 ilgio sulenkiamas plieninis šoninis turėklas	168 × 40	7,4
„Scala Medium 2“ 3/4 ilgio sulenkiamas plieninis šoninis turėklas	165 × 46	8,9
„Britt V“ Viso ilgio sulenkiamas medinis šoninis turėklas	205 × 40	7,7
„Line“ standartinis Viso ilgio sulenkiamas aliuminis šoninis turėklas	206 × 40	4,5

„Line“ pailginamas Viso ilgio sulenkiamas aliuminis šoninis turėklas su teleskopiniu ilgikliu	206 - 226 × 40	6,5
„Lisa“ Viso ilgio sulenkiamas medinis šoninis turėklas	205 × 40	7,0

9.6 Aplinkos sąlygos

	Laikymas ir transportavimas	Eksplotavimas
Temperatūra	nuo –10 °C iki +50 °C	nuo +5 °C iki +40 °C
Santykinis drėgnis	Nuo 20 % iki 80 %, kai nėra kondensacijos	
Atmosferos slėgis	700–1060 hPa	



Prieš naudodami leiskite gaminiui pasiekti eksploatavimo temperatūrą.

- Jei gaminys buvo laikomas mažiausioje laikymo temperatūroje, gali reikėti palaukti iki 24 valandų, kol jis atšils.
- Jei gaminys buvo laikomas aukščiausioje laikymo temperatūroje, gali reikėti palaukti iki 24 valandų, kol jis atvės.

9.7 Elektros sistemos duomenys

Maitinimo įtampa	Uin = 230 voltų, AC, 50/60 Hz (AC = kintamoji srovė)
Didžiausioji įėjimo srovė	lin maks. = 1,5 A
Protarpinis (periodinis variklio veikimas)	Int = 10 %, maks. 2 min. / 18 min.
Izoliacijos klasė	II klasės įranga
B tipo darbinė dalis	Darbinė dalis atitinka nurodytus apsaugos nuo elektros smūgio reikalavimus pagal IEC60601-1.
Garso lygis	45–50 dB (A)
Apsaugos klasė	IPX6 Valdymo blokas ir varikliai yra apsaugoti pagal IPX6. IPX6 – elektros sistema apsaugota nuo vandens, purškiamo stipriomis čiurkšlėmis iš bet kurios krypties.



Lovoje nėra galios skyriklio (maitinimo atjungiklio). Jei reikia atjungti lovą nuo elektros tinklo, ištraukite kištuką iš elektros lizdo.

10 Elektromagnetinis suderinamumas

10.1 Bendroji EMS informacija

Medicininę elektrinę įrangą reikia montuoti ir naudoti vadovaujantis šiame vadove pateikta informacija apie elektromagnetinį suderinamumą (EMS).

Šis gaminys buvo patikrintas ir buvo nustatyta, kad jis atitinka elektromagnetinio suderinamumo ribas, nurodytas standarte IEC/EN 60601-1-2 ir taikomas B klasės įrangai.

Nešiojamoji ir mobiliojo RD ryšio įranga gali turėti įtakos šio gaminio veikimui.

Kitų įrenginių veikimas gali būti sutrikdytas net ir esant žemo lygio elektromagnetinei spinduliuotei, leistinai pagal minėtą standartą. Norėdami nustatyti, ar trukdžius sukelia šis gaminys, jį įjunkite ir išjunkite. Jei trukdžiai kitame įrenginyje liaujasi, juos sukelia šis gaminys. Tokiais retais atvejais trukdžius galima sumažinti arba panaikinti imantis vienos iš toliau nurodytų priemonių.

- Pakeiskite įrangos padėtį, perkeltkite ją arba padidinkite atstumą tarp prietaisų.

10.2 Elektromagnetinė spinduliuotė

Rekomendacijos ir gamintojo deklaracija

Šis gaminys skirtas naudoti toliau nurodytoje elektromagnetinėje aplinkoje. Šio gaminio naudotojas turi užtikrinti, kad jis būtų naudojamas tinkamoje elektromagnetinėje aplinkoje.

Spinduliuotės bandymas	Atitiktis	Elektromagnetinė aplinka – rekomendacijos
Radio dažnių spinduliuotė CISPR 11	I grupė	Šis gaminys radio dažnių energiją naudoja tik vidinėms funkcijoms vykdyti. Todėl radio dažnių spinduliuotė yra labai maža ir mažai tikėtina, kad galėtų trikdyti arti esančios elektroninės įrangos veikimą.
Radio dažnių spinduliuotė CISPR 11	B klasė	Šis gaminys tinkamas naudoti visur, taip pat namuose ir įstaigose, tiesiogiai prijungtose prie viešojo žemos įtampos maitinimo tinklo, tiekiančio elektros energiją pastatams, naudojamiems buitiniams tikslais.
Harmoninė spinduliuotė IEC 61000-3-2	A klasė	
Įtampos svyravimai / mirgėjimas IEC 61000-3-3	Atitinka	

10.3 Elektromagnetinis atsparumas

Rekomendacijos ir gamintojo deklaracija

Šis gaminys skirtas naudoti toliau nurodytoje elektromagnetinėje aplinkoje. Šio gaminio naudotojas turi užtikrinti, kad jis būtų naudojamas tinkamoje elektromagnetinėje aplinkoje.

Atsparumo bandymas	Tikrinimas /atitikties lygis	Elektromagnetinė aplinka – rekomendacijos
Elektrostatinis išlydis (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV kontaktas ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV oras	Grindys turėtų būti medinės, betoninės arba keraminių plytelių. Jei grindys padengtos sintetinė medžiaga, santykinė drėgmė turėtų siekti bent 30 %.
Elektrostatinis pereinamasis vyksmas / pliūpsnis IEC 61000-4-4	± 2 kV elektros energijos tiekimo linijoms; 100 kHz pasikartojimo dažnis ± 1 kV jėgimo / išėjimo linijoms; 100 kHz pasikartojimo dažnis	Elektros tinklo kokybė turėtų atitikti įprastą verslo arba ligoninės aplinkos tinklo kokybę.
Viršįtampis IEC 61000-4-5	± 1 kV linija su linija ± 2 kV linija su žeme	Elektros tinklo kokybė turėtų atitikti įprastą verslo arba ligoninės aplinkos tinklo kokybę.

Atsparumo bandymas	Tikrinimas /atitikties lygis	Elektromagnetinė aplinka – rekomendacijos
Įtampos kryžiai, trumpi pertrūkiai ir įtampos kitimas elektros energijos tiekimo linijose IEC 61000-4-11	$< 0 \% U_T$ 0,5 ciklo esant 45° žingsniams $0 \% U_T$ 1 ciklui $70 \% U_T$ 25 / 30 ciklų $< 5 \% U_T$ 250 / 300 ciklų	Elektros tinklo kokybė turėtų atitikti įprastą verslo arba ligoninės aplinkos tinklo kokybę. Jei gaminio naudotojui būtina užtikrinti nepertraukiamą veikimą, jei nutrūktų elektros energijos tiekimas, rekomenduojama gaminį prijungti prie nenutrūkstamo maitinimo šaltinio arba akumuliatoriaus. U_T yra a. c. tinklo įtampa prieš taikant bandymo lygį.
Tinklo dažnio (50/60 Hz) magnetinis laukas IEC 61000-4-8	30 A/m	Tinklo dažnio magnetinis laukas turi atitikti įprastos komercinės arba ligoninės aplinkos tinklo charakteristikas.
Praleidžiami radijo dažniai IEC 61000-4-6	3 V nuo 150 kHz iki 80 Mhz 6 VISM ir mėgėjų radijo juostose	Lauko sustiprėjimo dėl stacionarių siųstuvų, pvz., bazinių radijo stočių (mobiliojo / belaidžio ryšio) telefonų ir antžeminio mobiliojo radijo, mėgėjų radijo, AM ir FM radijo transliacijų bei TV transliacijų, teoriškai negalima tiksliai prognozuoti. Norint įvertinti stacionarių radijo dažnių siųstuvų elektromagnetinę aplinką, reikia atlikti elektromagnetinį vietos tyrimą. Jei šio gaminio naudojimo vietoje išmatuotas lauko stipris viršija pirmiau nurodytą taikomą radijo dažnių atitikties lygį, turi būti stebima, ar šis gaminys veikia normaliai. Jei yra pastebimų veikimo sutrikimų, gali reikėti imtis papildomų priemonių, pvz., pakeisti gaminio vietą arba padėtį. Trikdžiai galimi prie įrangos, pažymėtos šiuo simboliu: 
Spinduliuojamieji radijo dažniai IEC 61000-4-3	10 V/m nuo 80 Mhz iki 2,7 GHz 385–5785 MHz atsparumo radijo dažnių belaidžio ryšio įrangai bandymo specifikacijos pateiktos IEC 60601-1-2 9 lentelėje	Nenaudokite nešiojamosios ir mobiliosios radijo dažnių (RD) įrangos arčiau nei 30 cm nuo bet kurios šio gaminio dalies, įskaitant laidus.



Šios rekomendacijos gali būti taikomos ne visais atvejais. Elektromagnetiniam sklidimui daro įtaką sugertis ir atspindėjimas nuo konstrukcijų, objektų ir žmonių.

10.3.1 Atsparumo RD belaidžio ryšio įrangai bandymo specifikacijos

IEC 60601-1-2 – 9 lentelė

Dažnio bandymas (MHz)	Juosta ^{a)} (MHz)	Priežiūra ^{a)}	Moduliacija ^{b)}	Atsparumo bandymo lygis (V/m)
385	380 - 390	TETRA 400	Impulso moduliacija ^{b)} 18 Hz	27
450	430 - 470	GMRS 460, FRS 460	FM ^{c)} ± 5 kHz nuokrypis 1 kHz sinusoidė	28
710 745 788	704 - 787	13, 17 LTE juosta	Impulso moduliacija ^{b)} 217 Hz	9
810 870 930	800 - 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, 5 LTE juosta	Impulso moduliacija ^{b)} 18 Hz	28
1720 1845 1970	1700 - 1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; 1, 3, 4, 25 LTE juosta; UMTS	Impulso moduliacija ^{b)} 217 Hz	28
2450	2400 - 2570	„Bluetooth“, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, 7 LTE juosta	Impulso moduliacija ^{b)} 217 Hz	28
5240 5500 5785	5100 - 5800	WLAN 802.11 a / n	Impulso moduliacija ^{b)} 217 Hz	9



Jei reikia, kad būtų pasiektas atsparumo bandymo lygis, atstumas tarp siųstuvo antenos ir medicininės elektros įrangos ar sistemos gali būti sumažintas iki 1 m. IEC 61000-4-3 leidžiamas 1 m bandomasis atstumas.

^{a)}Teikiant kai kurias paslaugas, įtraukti tik aukštynkryptės linijos dažniai.

^{b)}Nešlys turi būti moduluojamas naudojant 50 % darbo ciklo stačiakampės bangos signalą.

^{c)}Kaip alternatyvi FM moduliacija gali būti naudojama 18 Hz 50 % impulsinė moduliacija, nes jei moduliacija nėra tiksli, toks atvejis blogiausias.

**EU Export:**

Invacare Poirier SAS

Route de St Roch

F--37230 Fondettes

Tel: (33) (0)2 47 62 69 80

serviceclient_export@invacare.com

www.invacare.eu.com



Invacare UK Operations Limited
Unit 4, Pencoed Technology Park,
Pencoed
Bridgend CF35 5AQ
JK



Invacare Portugal Unipessoal, Lda
Rua Estrada Velha 949
4465-784 Leça do Balio
Portugalija

60135674-B 2025-08-07



„Making Life's Experiences Possible®“



Yes, you can.